

Memoria 2008 Annual Report



Puerto de Málaga

MEMORIA ANUAL 2008
ANNUAL REPORT 2008



Puerto de Málaga



ÍNDICE

INDEX



PRESENTACIÓN	5	PRESENTATION
INTRODUCCIÓN	7	INTRODUCTION
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN	9	BOARD OF DIRECTORS
ESTADOS FINANCIEROS	12	BALANCE SHEETS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO	20	TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT
OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES	46	WORKS OR ACTIVITIES AUTHORIZED TO PRIVATE COMPANIES
ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO	52	TRAFFIC STATISTICS
UTILIZACIÓN DEL PUERTO	84	PORT UTILIZATION
OBRAS	88	WORKS
LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES	94	REGULAR SHIPPING LINES
DIRECTORIO	98	DIRECTORY





PRESENTACIÓN

Es inevitable en la presentación de la Memoria de este año hacer referencia a la crisis económica, pues ha sido ésta la que ha condicionado, y de qué manera, la actividad portuaria.

Somos un puerto, aún no consolidado, de trasbordo de contenedores, y la disminución de este tipo de tráfico, que se ha hecho sentir en la mayoría de los puertos del Mediterráneo, en nuestro caso ha significado una caída realmente llamativa. Sólo el esfuerzo de toda la comunidad portuaria en una oferta operativa más ajustada nos permitirá mantener la actividad en espera de tiempos mejores.

Los graneles, sobre todo los derivados del cemento, también han recibido los efectos de la crisis inmobiliaria y lo que hasta este año ha sido un elemento mantenido de actividad portuaria ha sufrido pérdidas sensibles.

En definitiva, Málaga es un puerto afectado por la crisis que no recordará el año 2008 con especial alegría. Nuestra esperanza es sin duda el tráfico de cruceros que no sólo no se ha visto afectado, sino que sigue en un ascenso creciente como si el entorno económico no fuera con él. Pero la crisis por propia definición, es un elemento coyuntural y pasajero. Esperemos que la luz, el túnel, los brotes verdes, los signos de reactivación, etc. etc. vayan pasando del mundo de los deseos al mundo de la realidad y tengan reflejo inmediato en nuestro Puerto.

Enrique Linde Cirujano
Presidente

PRESENTATION

It is compulsory to refer to the financial crisis in the presentation of this annual report, since it has determined, and greatly, the activity of the port during the last year.

We are not yet a consolidated hub port in container traffic, and the decrease of this kind of traffic, that has affected most Mediterranean ports, has meant a very significant drop in our case. Only the effort of all the port community, seeking the most reasonable operational offer, will allow us to maintain the activity while we await better times.

Bulks, specially such from cement, have also suffered the effects of the real estate crisis, and what used to be a strong traffic in our port, suffered significant losses last year.

To sum up, Málaga is a port affected by the crisis that will not remember the year 2008 with special joy. Our hope is, no doubt, the cruise traffic, which not only has not been affected, but keeps increasing as if the financial factors had nothing to do with it. But crisis is, from its own definition, temporary. We hope that the light at the end of the tunnel, the green sprouts, the reactivation signals, etc., etc. will move from wish to reality, and immediately be seen in our Port.

Enrique Linde Cirujano
President





INTRODUCCIÓN

El Puerto de Málaga, al igual que el resto del tejido industrial del estado, se ha visto resentido por la actual situación de crisis que atravesamos, y ello se ha reflejado en prácticamente la totalidad de los tráficos del Puerto, a excepción del tráfico de cruceros turísticos que gratamente continúa su ritmo de crecimiento, cerrando el ejercicio con un incremento del 10% en el número de buques y del 20% en el número de pasajeros, alcanzándose un total de 352.993 pasajeros de cruceros, que junto con el tráfico de pasaje con Melilla ha supuesto un tráfico total de 642.529 pasajeros.

En cuanto al tráfico de mercancías, cabe reseñar que se ha movido un total de 4,62 millones de toneladas con una disminución del 25,45% respecto al año 2007.

La mercancía general ha registrado un movimiento de 3,16 millones de toneladas, sufriendo una disminución del 30,3% sobre el año anterior, motivada sobre todo por la caída en el tráfico de contenedores, que ha cerrado el ejercicio con 428.623 TEUS, lo que ha supuesto una disminución de algo más del 21% en este tráfico con respecto al año anterior.

Los graneles sólidos, con 1,3 millones de toneladas, han descendido un 16,2% sobre el año anterior, y los graneles líquidos han experimentado un ligero aumento que ronda el 6%.

Por último, el tráfico de vehículos nuevos ha registrado un total de 17.621 unidades, lo que ha supuesto una bajada del 51% con respecto al año anterior.

Los ingresos del ejercicio han superado los 15 millones de euros, siendo el resultado negativo algo superior a los 5 millones; estas pérdidas se deben, por una parte, a los gastos financieros que han supuesto 2,5 millones, y por otra parte, al deterioro sufrido por el Atraque Sur como consecuencia del impacto de un buque sobre el mismo y que ha supuesto 1,8 millones de euros.

Las inversiones durante el año 2008 han ascendido a 19,2 millones de euros, por lo que hemos conseguido realizar el 100% de la inversión programada.

Las obras del Atraque Norte para cruceros turísticos han llevado un buen ritmo y se prevé que para finales de octubre se hayan terminado las obras de urbanización y se haya instalado la pasarela.

Manuel Conde Gutiérrez del Álamo
Director

INTRODUCTION

The Port of Málaga, just like the rest of the industrial sector in Spain, has been affected by the current economic crisis, and that has been reflected in nearly all the traffics of the Port, with the exception of the cruise traffic that actually keeps growing. We have ended the year with a 10% increase in the number of ships and a 20% in the number of passengers, reaching a total of 352,993 cruise passengers that, in addition to the passenger traffic with Melilla, makes a total of 642,529 passengers.

When it comes to cargo traffic, it must be highlighted that 4.62 million Tons have been moved, which means a 25.45% decrease compared to 2007.

General cargo has registered a movement of 3.16 million Tons, suffering a decrease of the 30.3%, caused by the drop in the container traffic that has ended the year with 428,623 TEUs, which means a decrease of more than 21% of this traffic from the previous year.

Solid bulks, with 1.3 million Tons, have decreased a 16.2% in comparison to last year, and liquid bulks have experienced a light increase of about 6%.

Finally, the traffic of new vehicles has registered a total of 17,621 units, which means a fall of 51% compared to the previous year.

The year income has exceeded 15 million euros, with a negative result slightly over 5 million euros; this loss is due to two different factors: on one hand, 2.5 million euros from financial expenses, and on the other hand, the damage suffered by the Southern Berth after being hit by a ship, which cost 1.8 million euros to repair.

The investment in 2008 has reached 19.2 million euros; thus, we have been able to carry out the programmed investment in full.

The Northern Berth for cruises is being constructed, and we expect that by the end of October its urbanization will be completed and its gangway installed.

Manuel Conde Gutiérrez del Álamo
Director





**CONSEJO DE
ADMINISTRACIÓN
AUTORIDAD PORTUARIA
DE MÁLAGA
PORT AUTHORITY'S
BOARD OF DIRECTORS**

Presidente / President:
D. Enrique Linde Cirujano

Vicepresidente / Vicepresident:
D. Francisco Hoya Bernabéu
Capitán Marítimo del Puerto de Málaga / **Merchant Navy Captain of Port of Málaga**

Vocales / Members:

Director de la Autoridad Portuaria / Port Authority Director:
D. Manuel Conde Gutiérrez del Álamo

En representación de la Administración del Estado / Central Government Representatives:

D.^a Guadalupe Torres López
D. Alfonso González Barrios
D. Daniel Moreno Sánchez
D. Juan Carlos Fernández Rañada de la Gándara

En representación del Ayuntamiento de Málaga / Málaga City Council Representatives:

D. Juan Ramón Casero Domínguez
D. Francisco Ruiz García
D. Manuel Díaz Guirado

**En representación de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Málaga /
For the Málaga Chamber of Commerce, Industry and Shipping Representative:**

D. Jerónimo Pérez Casero
Vocal Suplente / **Substitute member:** D. Rafael García Padilla

**En representación de los Sectores económicos más relevantes en el ámbito portuario de Confederación de
Empresarios de Andalucía / Representative of the most relevant economic sectors in the port area:**

D. Fernando Banderas Doblas
Vocal Suplente / **Substitute member:** D. Elías García Gutiérrez

En representación del Sindicato CC.OO. / CC.OO. Labor Union Representative:

D. Juan Manuel Trujillo Castillo
Vocal suplente / **Substitute member:** D. José Manuel Rosa Cerezuela

En representación del sindicato U.G.T. / UGT Labor Union Representative:

D. José Ripoll Gallego-Cárdenas
Vocal Suplente / **Substitute member:** D. Juan Antonio Triviño Badillo



En representación de las Organizaciones Empresariales del ámbito
portuario / **Representative of the Port Area Company Associations:**

D. Vicente García Martín

Vocal Suplente / **Substitute member:** D. Juan López Escobar

En representación de la Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa / **Representative of the Department of
Employment and Technological Development of the Autonomous Government of Andalusia:**

D.ª Pilar Serrano Boigas

En representación de la Consejería de Turismo, Comercio y Deporte /
Representative of the Department of Tourism, Commerce and Sport of the Government of Andalusia:

D. Antonio Souvirón Rodríguez

Vocal Suplente / **Substitute member:** D. José Manuel Roldán Ros

Directora Gerente de la Empresa Pública Puertos de Andalucía /
Managing Director of the Ports of Andalusia Public Company:

D.ª Monserrat Badía Belmonte

Delegada Provincial de la Consejería de Obras Públicas y Transportes /
Provincial Director of the Department of Public Works and Transports of the Government of Andalusia:

D.ª Dolores Carmen Fernández Carmona

Delegado Provincial de la Consejería de Agricultura y Pesca /
Provincial Director of the Department of Agriculture and Fishing of the Government of Andalusia:

D. Antonio Moreno Ferrer

En representación de la Consejería de Medio Ambiente /
Representative of the Environment Department of the Autonomous Government of Andalusia:

D.ª Isabel Comas Renginfo

Vocal Suplente / **Substitute member:** Dña. Remedios Martel Pérez

En representación de la Comunidad Autónoma /
Representatives of the Autonomous Government of Andalusia:

D. Ricardo Rodríguez Baró

D. Rafael Esteve Secall

D. Javier Lasso de la Vega Macho

Secretaría del Consejo / **Secretary of the Board of Directors:**

D.ª Beatriz García Gálvez





ESTADOS FINANCIEROS BALANCE SHEETS

1.1 Balance al cierre del ejercicio 2008

Balance sheet as of December 31st, 2008

ACTIVO / ASSETS	31 / 12 / 2008	1 / 1 / 2008
A) ACTIVO NO CORRIENTE / NON CURRENT ASSETS	187.038.531,82	176.567.533,45
I. Inmovilizado intangible / Intangible assets	341.847,19	291.381,62
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible / Patent rights and other intangible assets	-	-
2. Aplicaciones informáticas / Computer software	341.847,19	291.381,62
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles / Advances for intangible assets	-	-
II. Inmovilizado material / Tangible assets	183.420.046,40	173.607.278,68
1. Terrenos y bienes naturales / Land and natural resources	35.618.648,14	35.678.373,71
2. Construcciones / Structures	130.584.785,31	129.327.658,23
3. Equipamientos e instalaciones técnicas / Equipments and technical installations	43.709,73	47.502,80
4. Inmovilizado en curso y anticipos / Advanced and construction in progress	15.922.609,10	7.329.563,50
5. Otro inmovilizado / Other tangible fixed assets	1.250.294,12	1.224.180,44
III. Inversiones inmobiliarias / Real Estate investments	2.175.994,00	2.116.268,43
1. Terrenos / Lands	2.175.994,00	2.116.268,43
2. Construcciones / Constructions	-	-
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Long-term investments in group and associated companies	407.344,23	552.604,72
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	407.344,23	552.604,72
2. Créditos a empresas / Loans to companies	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo / Long-term financial investments	693.300,00	-
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	-	-
2. Créditos a terceros / Third-party loans	-	-
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public Administrations, official subsidies pending payment	693.300,00	-
4. Otros activos financieros / Other financial assets	-	-
VI. Activos por impuesto diferido / Deferred tax assets	-	-
VII. Deudores comerciales no corrientes / Non current trade account receivable	-	-
B) ACTIVO CORRIENTE / CURRENT ASSETS	12.348.768,57	11.844.621,21
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non current assets for sale	-	-
II. Existencias / Inventories	76.303,89	108.212,87
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Trade debtors and other payables	12.008.072,52	10.992.545,89
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Commercial Customers and service rendering	7.285.874,46	4.215.224,96
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas / Customers and debtors, group and associated companies	-	-
3. Deudores varios / Sundry accounts receivable	12.624,47	138.477,86
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public Administrations, official subsidies pending payment	1.612.386,21	3.475.930,38
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas / Other Public Administration loans	3.097.187,38	3.162.912,69
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Current investments in group and associated companies	79.961,91	-
V. Inversiones financieras a corto plazo / Current financial investments	-	-
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	-	-
2. Créditos a empresas / Loans to companies	-	-
3. Otros activos financieros / Other financial assets	-	-
VI. Periodificaciones / Accruals	13.461,15	16.845,05
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Cash and other equivalent net assets	170.969,10	727.017,40
1. Tesorería / Cash	170.969,10	727.017,40
2. Otros activos líquidos equivalentes / Other equivalent net assets	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B) / TOTAL ASSETS (A+B)	199.387.300,39	188.412.154,66

PATRIMONIO NETO Y PASIVO / NET WORTH AND LIABILITIES	31 / 12 / 2008	1 / 1 / 2008
A) PATRIMONIO NETO / NET WORTH	136.299.096,38	140.325.797,29
A-1) Fondos propios / Equity	84.283.157,69	89.407.789,01
I. Patrimonio / Worth	102.026.950,13	102.026.950,13
II. Resultados acumulados / Accumulate Results	(12.619.161,12)	(12.619.161,12)
III. Resultado del ejercicio / Year results	(5.124.631,32)	-
A-2) Ajustes por cambios de valor / Adjustments for value change	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta / Financial assets	-	-
II. Operaciones de cobertura / Guarantee transactions	-	-
III. Otros / Others	-	-
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Subsidies, donations and bequests recieved	52.015.938,69	50.918.008,28
B) PASIVO NO CORRIENTE / NON CURRENT LIABILITIES	32.898.738,36	13.603.408,73
I. Provisiones a largo plazo / Long term provisions	12.158.075,97	10.697.898,89
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal / Obligations for long term personnel benefits	-	-
2. Provisión para responsabilidades / Provision for third-party liability	5.378.569,60	4.900.612,89
3. Otras provisiones / Other provisions	6.779.506,37	5.797.286,00
II. Deudas a largo plazo / Long-term payable	20.740.662,39	2.905.509,84
1. Deudas con entidades de crédito / Payable to credit entities	17.971.328,34	-
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Long-term fixed asstes suppliers	1.316.579,13	-
3. Otras / Others	1.452.754,92	2.905.509,84
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Long-term payable to associated and group companies	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido / Deferred tax liability	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo / Long-term accruals	-	-
C) PASIVO CORRIENTE / CURRENT LIABILITIES	30.189.465,65	34.482.948,64
II. Provisiones a corto plazo / Current provisions	-	-
III. Deudas a corto plazo / Current payable	26.192.037,97	31.954.762,59
1. Deudas con entidades de crédito / Payable to credit entities	20.884.640,36	20.437.879,41
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Short-term fixed assets suppliers	3.181.136,21	9.485.604,23
3. Otros pasivos financieros / Other financial liabilities	2.126.261,40	2.031.278,95
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Current payable to group and associated companies	-	55.601,16
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Trade creditors and other payables	3.997.427,68	2.472.584,89
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / Creditors and other payables	1.359.876,74	2.174.845,07
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones / Public administration, subsidies advanced	1.914.951,75	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas / Other payables to Public Administration	722.599,19	297.739,82
VI. Periodificaciones / Accruals	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) / TOTAL NET WORTH AND LIABILITIES (A+B+C)	199.387.300,39	188.412.154,66

1.2 Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-08

Statements of Operations for the year ended December 31st, 2008

DEBE / HABER - DEBIT / CREDIT	2008
1. Importe neto de la cifra de negocios / Net revenue	15.604.190,99
A. Tasas portuarias / <i>Port taxes</i>	13.840.610,75
a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario / <i>Taxes for privative occupation of public property</i>	4.371.053,46
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias / <i>Taxes for special utilization of port facilities</i>	7.861.418,23
1. Tasa del buque / <i>Ship taxes</i>	3.943.238,68
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo / <i>Taxes for sport and pleasure boats</i>	150.303,15
3. Tasa del pasaje / <i>Taxes for passengers</i>	1.427.408,73
4. Tasa de la mercancía / <i>Taxes for goods</i>	2.289.179,75
5. Tasa de la pesca fresca / <i>Taxes for fishing</i>	51.287,92
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario / <i>Taxes for special use of public property</i>	570.197,43
d) Tasas por servicios no comerciales / <i>Taxes for non commercial services</i>	1.037.941,63
B. Otros ingresos de negocio / <i>Other business revenues</i>	1.763.580,24
a) Importes adicionales a las tasas / <i>Additional amount to taxes</i>	384.809,71
b) Tarifas y otros / <i>Fees and others</i>	1.378.770,53
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo / Works carried out by the company for its assets	975,46
5. Otros ingresos de explotación / Other operating income	1.282.242,11
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / <i>Additional income and other managing expenses</i>	590.711,83
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / <i>Operating subsidies added to the year's result</i>	7.140,00
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / <i>Income transferred to result for reverse concessions</i>	83.390,28
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / <i>Endowment fund recieved</i>	601.000,00
6. Gastos de personal / Personnel Expenses	(7.064.363,27)
a) Sueldos, salarios y asimilados / <i>Wages, salaries and others</i>	(5.121.753,41)
b) Indemnizaciones / <i>Compensations</i>	-
c) Cargas sociales / <i>Social security expenses</i>	(1.942.609,86)
d) Provisiones / <i>Provisions</i>	-
7. Otros gastos de explotación / Other operating expenses	(5.512.066,82)
a) Servicios exteriores / <i>Outside services</i>	(3.686.590,17)
1. Reparaciones y conservación / <i>Repairs and manteinance</i>	(1.464.789,11)
2. Servicios de profesionales independientes / <i>Independent proffesional services</i>	(538.380,77)
3. Suministros y consumos / <i>Supplies and consumptions</i>	(600.588,13)
4. Otros servicios exteriores / <i>Other external services</i>	(1.082.832,16)
b) Tributos / <i>Taxes other than income tax</i>	(662.296,69)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / <i>Losses, damage and variation in provisons for commercial operations</i>	(42.670,69)
d) Otros gastos de gestión corriente / <i>Other operating expenses</i>	(182.236,62)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48 / 2003 / <i>Contribution to State Port Authority law art. 11.1.b) Ley 48 / 2003</i>	(551.272,65)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado / <i>Endowment fund provided</i>	(387.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado / Fixed assets accumulate depreciation	(6.561.354,81)
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Allocation of subsidies for non-financial fixed assets and others	1.154.640,79
10. Excesos de provisiones / Surplus provisions	-
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Damage and results for fixed assets transferred	(1.784.248,84)
a) Deterioros y pérdidas / <i>Damage and losses</i>	(1.829.047,50)
b) Resultados por enajenaciones y otras / <i>Results for fixed assets and others</i>	44.798,66
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11) /	(2.879.984,39)
A.1 OPERATING RESULT (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	

DEBE / HABER - DEBIT / CREDIT	2008
12. Ingresos financieros / Finance Income	278.194,25
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / From interest in asset tools	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / From securities and other finance tools	99.002,89
c) Incorporación al activo de gastos financieros / Addition to finance expenses assets	179.191,36
13. Gastos financieros / Financial expenses	(2.517.362,60)
a) Por deudas con terceros / Third-party payable	(1.594.332,83)
b) Por actualización de provisiones / Provisions updated	(923.029,77)
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros / Reasonable variations in financial tools	59.858,09
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / Damage and results for financial tools transferred	(65.336,67)
a) Deterioros y pérdidas / Damage and losses	-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Results for transfers and others	(65.336,67)
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16) / FINANCIAL RESULT (12+13+14+16)	(2.244.646,93)
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2) / RESULT BEFORE TAXES (A.1+A.2)	(5.124.631,32)
17. Impuesto sobre beneficios / Tax on revenues	-
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17) / YEAR RESULT (A.3+17)	(5.124.631,32)

1.3 Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2008

Cash flow for the year ended December 31st, 2008

CONCEPTO / CONCEPT	2008
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+ / -1+ / -2+ / -3+ / -4) CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES (+ / -1+ / -2+ / -3+ / -4)	(1.272.906,26)
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos / Result of the year before taxes	(5.124.631,32)
2. Ajustes del resultado / Result adjustments	10.678.906,35
a) Amortización del inmovilizado (+) / Fixed assets amortization (+)	6.561.354,81
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-) / Amendments for damages (+/-)	1.829.047,50
c) Variación de provisiones (+/-) / Variation in provisions (+/-)	989.629,17
d) Imputación de subvenciones (-) / Subsides allocation (-)	(1.154.640,79)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-) / Results for write-off and fixed assets transferred (+/-)	(44.798,66)
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-) / Results for write-off and financial tools transferred	65.336,67
g) Ingresos financieros (-) / Financial income (-)	(278.194,25)
h) Gastos financieros (+) / Financial loss (+)	2.517.362,60
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-) / Reasonable variations in financial tools (+/-)	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-) / Income transferred to result for reverse concessions (-)	(83.390,28)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-) / Allocation to results of advances received for sales or services rendered (-)	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-) / Other income and losses (+/-)	277.199,58
3. Cambios en el capital corriente / Changes in current assets	(4.879.365,49)
a) Existencias (+/-) / Inventories (+/-)	31.908,98
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-) / Accounts recievable (+/-)	(3.111.175,78)
c) Otros activos corrientes (+/-) / Other current assets (+/-)	3.383,90
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-) / Accounts payable (+/-)	(445.710,12)
e) Otros pasivos corrientes (+/-) / Other current liabilities (+/-)	(1.357.772,47)
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-) / Other non current assets and liabilities (+/-)	-
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Other cash flow from operating activities	(1.947.811,80)
a) Pagos de intereses (-) / Interests payment (-)	(1.919.094,44)
b) Pagos de intereses de demora por litigios tarifarios (-) / Payment of delay interests for fee lawsuits (-)	(127.720,25)
c) Cobros de dividendos (+) / Divident collection (+)	-
d) Cobros de intereses (+) / Interests collection (+)	99.002,89
e) Cobros de subvención de intereses de demora por litigios tarifarios (+) / Collection of delay interest subsidies for fee lawsuits (+)	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-) / Collection (payment) for taxes on revenues (+/-)	-
g) Otros pagos (cobros) (+/-) / Other payments (collections) (+/-)	-
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6) / CASH FLOW FROM INVESTMENT ACTIVITIES (7-6)	(23.122.392,73)
6. Pagos por inversiones (-) / Payment for investments(-)	(26.534.174,19)
a) Empresas del grupo y asociadas / Group and associated companies	(239.923,82)
b) Inmovilizado intangible / Intangible assets	(163.848,78)
c) Inmovilizado material / Tangible fixed asset	(26.130.402,59)
d) Inversiones inmobiliarias / Real Estate investments	-
e) Otros activos financieros / Other financial assets	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non current assets for sale	-
g) Otros activos / Other assets	-

CONCEPTO / CONCEPT	2008
7. Cobros por desinversiones (+) / Collections for desinvestments (+)	3.411.781,46
a) Empresas del grupo y asociadas / Group and associated companies	239.885,73
b) Inmovilizado intangible / Intangible asset	-
c) Inmovilizado material / Tangible asset	982,27
d) Inversiones inmobiliarias / Real Estate investments	-
e) Otros activos financieros / Other financial assets	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non current assets	-
g) Otros activos / Other assets	3.170.913,46
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+ / -9+ / -10) / CASH FLOW FROM FINANCIAL ACTIVITIES (+ / -9+ / -10)	23.839.246,69
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Collection and payment for asset tools	5.421.157,40
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+) / Subsidies, donations and bequests recieved (+)	5.421.157,40
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Collections and payments for financial liability	18.421.157,40
a) Emisión / Emission	18.421.157,40
1. Deudas con entidades de crédito (+) / Payable to credit entities (+)	18.421.157,40
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+) / Payable to group and associated companies (+)	-
3. Otras deudas (+) / Other payable (+)	-
b) Devolución y amortización de / Refund and amortization of	-
1. Deudas con entidades de crédito (-) / Payable to credit entities (-)	-
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-) / Payable to group and associated companies (-)	-
3. Otras deudas (-) / Other payable (-)	-
E) AUMENTO / DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+ / -A+ / -B+ / -C) / NET INCREASE / DECREASE OF CASH AND EQUIVALENT (+ / -A+ / -B+ / -C)	(556.052,30)
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Cash and equivalent at January 1st, 2008	727.017,40
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Cash and equivalent at December 31st, 2008	170.969,10





CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO **TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT**

2.1 Condiciones Generales

General Data

2.1.1. SITUACIÓN

LOCATION

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)
Latitud / Latitude

4° 25' W
36° 43' N

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS

WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing
Dominante / Strongest

SE. y SO.
SE.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS (A partir de datos registrados)

STORM CONDITIONS IN DEEP WATER (Based on recorded data)

Largo / Length
Máxima altura de ola (2h=Hs) / Maximum wave height
Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length
Altura de ola significativa con un período de retorno de 50 años /
Significant wave height with a return period of fifty years

SIN DATOS / WITHOUT DATA
SIN DATOS / WITHOUT DATA
SIN DATOS / WITHOUT DATA
5,6 m.

2.1.4. MAREAS

TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range
Cota de la B.M.V.E., respecto del puerto / Height of LLW referred to port zero
Cota de la P.M.V.E., respecto al cero del puerto / Height of HHW referred to port zero

0,87 m.
-0,33 m.
1,53 m.

2.1.5. ENTRADA

HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA

ENTRANCE CHANNEL

No hay / There isn't

2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA

ENTRANCE MOUTH

Orientación / Position
Anchura / Width
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current

SO.
370 m.
17 m.
Sin datos / Without data

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS TUGBOATS OF UTILIZATION FOR ENTERING AND LEAVING

Se utilizan remolcadores en buques cuya eslora u obra muerta lo precisan para sus maniobras /
Tugs will be used when required by a vessel's length or deadweight

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO DURANTE EL ÚLTIMO AÑO LARGEST VESSEL IN THE LAST YEAR

	ZONA II / ZONE II		ZONA I / ZONE I	
	MAYOR ESLORA BY LENGTH	MAYOR CALADO BY DRAUGHT	MAYOR ESLORA BY LENGTH	MAYOR CALADO BY DRAUGHT
NOMBRE / NAME	Addrian Maersk	Addrian Maersk	Gudrun Maersk	Axel Maersk
NACIONALIDAD / NATIONALITY	Dinamarca / Denmark	Dinamarca / Denmark	Dinamarca / Denmark	Dinamarca / Denmark
G.T. / G.T.	93.496	93.496	97.933	93.496
T.M.P. / D.W.	109.000	109.000	115.700	109.000
ESLORA / LENGTH	352,60	352,60	367,30	352,10
CALADO / DRAUGHT	15,00	15,00	15,00	15,05
TIPO / TYPE	Portacontenedores / Cointainer Ship	Portacontenedores / Cointainer Ship	Portacontenedores / Cointainer Ship	Portacontenedores / Cointainer Ship

2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha.) WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1. ZONA I ZONE I

SITUACIÓN LOCATION	DÁRSENAS / BASINS			TOTAL TOTAL
	COMERCIALES COMERCIAL USE	PESQUERAS FISHING USE	RESTO OTHER USES	
Antepuerto / Outer port	46,62	0	14,72	61,34
Puerto interior / Inner port	30,15	3,41	0,97	34,53

2.1.6.2. ZONA II ZONE II

	ACCESOS ENTRANCES	FONDEADERO ANCHORAGE	RESTO OTHER USES	TOTAL TOTAL
Otras aguas del puerto / Other port waters	0	7.000	0	7.000

2.2. Instalaciones al Servicio del Comercio Marítimo Commercial and Shipping Facilities

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS BREAKDOWN BY DOCKS

DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

NOMBRES / NAMES	(m) LONG. LENGTH	(m) CALADO DEPTH	(m) ANCHO WIDTH	USOS USES
En Dársenas Comerciales / In Commercial Docks				
Muelle nº 1. 1ª alineación	472,00	9,40	62,00	Yates
Muelle nº 1. 2ª alineación	99,00	8,00	70,00	Embarcaciones menores
Muelle nº 2	450,00	10,50	85,00	Pasaje y varios
Muelle nº 3-1. 1ª alineación	30,00	9,00	91,00	Pasaje y carga rodante
Muelle nº 3-1. 2ª alineación	120,00	9,00	65,00	Pasaje y carga rodante
Muelle nº 3-2. 1ª alineación	30,00	10,50	-	Pasaje y carga rodante
Muelle nº 3-2. 2ª alineación	150,00	10,50	25-70	Pasaje y carga rodante
Muelle nº 3. Testero	38,00	10,50	-	
Muelle nº 3-3. 1ª alineación	140,00	8,50	25-70	Pasaje y carga rodante
Muelle nº 3-3. 2ª alineación	30,00	8,50	40,00	Pasaje y carga rodante
Muelle nº 4. 1ª alineación	30,00	7,00	50,00	Carga rodante y mercancía general
Muelle nº 4. 2ª alineación (1º tramo)	120,00	7,00	130,00	Carga rodante y mercancía general
Muelle nº 4. 2ª alineación (2º tramo)	342,00	7,00	110,00	Mercancía general y graneles líquidos
Muelle nº 5 (1º tramo)	85,00	6,50	235,00	Armamento
Muelle nº 5 (2º tramo)	25,00	6,50	70,00	Carga rodante
Muelle nº 6 (1º tramo)	100,00	6,50	47,00	Graneles sólidos y carga rodante
Muelle nº 6 (2º tramo)	400,00	11,00	47,00	Graneles sólidos y líquidos
Muelle núms. 6 y 7. Testero	120,00	11,00	0,00	
Espigones dársenas embarcaciones menores	157,00	8,00	5,00	Yates y embarcaciones menores
TOTAL	2.938,00			

En Dársenas Pesqueras / In Fishing Docks

Muelle nº 7	145,00	9,40	30,00	Pesca
Muelle nº 8. 1ª alineación	148,00	5,00	5,00	Pesca (Lonja)
Muelle nº 8. 2ª alineación	135,00	5,00	22,00	Pesca
Muelle adosado	68,00	3,80	25,00	Pesca
Espigones norte y sur	203,00	5,00	7,00	Pesca
Testereros espigones norte y sur	28,00	5,00	0,00	
Total	727,00			

NOMBRES / NAMES	(m) LONG. LENGTH	(m) CALADO DEPTH	(m) ANCHO WIDTH	USOS USES
En otras Dársenas / In other Docks				
Dársenas de embarcaciones menores	336,00	5,00	15,00	Yates y embarcaciones menores
Dársena antepuerto. Muelle nº 7	340,00	13,50	45,00	Graneles sólidos, líquidos y merc. peligrosas
Dársena antepuerto. Esp. pesqueros N. y S.	199,00	5,00	7,00	Buques inactivos y graneles líquidos
Dársena antepuerto. Atrac.ad. al D. Levante	300,00	11,00	23,00	Pasaje
Dársena antepuerto. Muelle de Levante	555,00	17,00	13,50	Pasaje
Atraque Sur	320,00	12,00	25,00	Pasaje
Dársena antepuerto. Muelle nº 9	717,00	16,00	125,00	Contenedores
Ro-ro	170,00	16,00	13,00	Carga rodante (vehículos)
TOTAL	2.937,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO / TOTAL PORT AUTHORITY	6.602,00			

DE PARTICULARES / PRIVATES

No hay / There aren't

2.2. Instalaciones al Servicio del Comercio Marítimo Commercial and Shipping Facilities

2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR USOS Y CALADOS CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

USOS / USES	METROS LINEALES CON CALADO >C> LINEAL METRES WITH >C>					TOTALES M.L. CON CALADO TOTALS L.M. WITH DEPTH	
	C>=12	12>C>= 10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	(m.l.) C<4 m	
DEL SERVICIO / PUBLIC							
Muelles comerciales / Commercial quays							
Merc. Gral. Convencional / General cargo	0	0	0	462	0	462	0
Contenedores / Containers	0	0	0	0	0	0	0
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	0	150	260	220	0	630	0
Graneles sólidos sin instalación especial / Dry bulk without special installation	340	460	0	40	0	840	0
Graneles sólidos / líquidos por instalación especial / Dry bulk by special installation	300	450	0	200	0	950	0
Pasajeros / Passengers	875	650	260	0	0	1.785	0
Otros muelles / Other quays							
Pesca / Fishing	0	0	145	0	486	631	68
Armamento, reparación y desguaces / Shipbuilding, repairing and scrapping	0	0	0	85	0	85	0
Varios / Others	0	158	256	0	563	977	0
Total del servicio	1.515	1.868	921	1.007	1.049	6.360	68
DE PARTICULARES / PRIVATES							
Muelles comerciales / Commercial quays	887	0	0	0	0	887	0
Otros muelles / Other quays	No Hay / There Aren't						
TOTAL DEL SERVICIO MÁS PARTICULARES / PUBLIC AND PRIVATES TOTALS	2.402	1.868	921	1.007	1.049	7.247	68

2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m2)

LAND AREAS AND STORAGE AREAS (s.q.m.)

2.2.2.1. SUPERFICIE TERRESTRE

LAND AREAS (s.q.m.)

	DEPÓSITOS STORAGES	ZONA I / ZONE I VIALES ROADS	RESTO OTHERS	TOTAL USES	ZONA II / ZONE II SUBTOTAL SUBTOTAL	TOTAL TOTAL
Muelle 1	0	8.565	46.949	55.514	0	55.514
Muelle 2	0	6.750	26.700	33.450	0	33.450
Muelle 3	20.988	10.113	19.670	50.771	0	50.771
Muelle 4	39.200	5.779	22.301	67.280	1.496	68.776
Muelle 5	12.449	10.592	6.214	29.255	566	29.821
Muelle 6	15.917	2.163	6.605	24.685	0	24.685
Muelle 7	9.626	1.473	4.607	15.706	0	15.706
Muelle 9	311.630	21.352	33.708	366.690	0	366.690
Atracadero y Dique de Levante	0	43.069	46.233	89.302	17.013	106.315
Dique de Poniente	0	1.900	1.867	3.767	0	3.767
Puerto pesquero y zona pescadería	28.878	24.752	54.873	108.503	0	108.503
Dársena de embarcaciones menores	3.413	0	2.294	5.707	0	5.707
Zona San Andrés	35.410	32.052	27.979	95.441	42.241	137.682
Caminos exteriores de servicio	0	0	12.089	12.089	131.408	143.497
TOTAL	477.511	168.560	312.089	958.160	192.724	1.150.884

2.2.2.2. ÁREAS DE DEPÓSITO (m2)

STORAGE AREAS (s.q.m.)

	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS CLOSED
Muelle 1	0	0	0
Muelle 2	0	0	0
Muelle 3	20.988	0	0
Muelle 4	35.906	1.247	2.047
Muelle 5	11.892	0	557
Muelle 6	14.917	0	1.000
Muelle 7	8.346	0	1.280
Muelle 9	193.748	0	0
Pescadería	28.878	0	0
Dársena embarcaciones menores	3.413	0	0
Zona San Andrés	35.410	0	0
TOTAL	353.498	1.247	4.884

2.2. Instalaciones al Servicio del Comercio Marítimo Commercial and Shipping Facilities

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO COLD STORAGE AND ICE FACTORY

ALMACÉN FRIGORÍFICO / COLD STORAGE

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD ALMACENAMIENTO (m3) STORAGE CAPACITY (m3)	SUPERFICIE (m2) AREA (s.q.m.)
Lonja de Pescadería	Aut. Port. de Málaga	1.391	325
Lonja de Pescadería	Aut. Port. de Málaga	1.305	474

FÁBRICA DE HIELO / ICE FACTORY

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD PRODUCCIÓN (TM / DÍA) PRODUCTION CAPACITY (M3)	OBSERVACIONES COMMENTS
Muelle Pesquero	Hielos Costa del Sol	50	Cap. Almacenamiento Storage capacity 100 Tm.

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS PASSENGER TERMINALS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	TRÁFICO QUE SIRVE TRAFFIC SERVED	SUP. P. BAJA (m2) GROUND FLOOR (s.q.m.)	Nº PLANTAS Nº FLOORS	SUP. TOTAL TOTAL AREA (s.q.m.)
Muelle nº 3	A.P. Málaga	Transbordadores y pasaje en gral.	2.938	3	8.103
Levante	A.P. Málaga	Pasaje	6.289	2	8.864

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACIÓN / TYPE INSTALLATION	SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	SUPERFICIE (m2) AREA (s.q.m.)
Lonja y locales exportadores tipo B / Fish warehouse	Muelle nº 8	A.P. Málaga	4.732
Locales para comercio tipos D y E / Preparation and packing of fish	Zona Pescadería	A.P. Málaga	3.840
Locales para redes tipo S / Net repair	Zona Pescadería	A.P. Málaga	984
Superficie para tendido de redes / Surface to extend nets	Zona Pescadería	A.P. Málaga	4.700

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	CARACTERÍSTICAS SPECIFICATIONS
Edificios / Buildings			
Muelle Trans. Levante	Aut. Port. Málaga	Estación de Prácticos	Planta baja. 239 m2. Una planta y torre vigía
Muelle Trans. Levante	Cruz Roja Española	Base Serv. Marítimo	
Dársena Embarc. Menores	Aut. Port. Málaga	Serv. Náut. R.C. Mediterráneo	Planta baja 626 m2. Dos plantas
Muelle 3	Aut. Port. Málaga	Oficinas	Planta baja. 1.064 m2. Tres plantas
Muelle 3	Aut. Port. Málaga	Seminarios y exposiciones	Planta baja. 340 m2. Dos plantas
Muelle 4	Aut. Port. Málaga	Servicios varios	Planta baja. 140 m2. Dos plantas
Muelle 4	D. G. Guardia Civil	Oficinas y servicios	Planta baja. 1.132 m2. Dos plantas
Muelle 4	Aut. Port. Málaga	Sin uso específico	Planta baja. 375 m2. Una planta
Muelle 4	Aut. Port. Málaga	Sin uso específico	Planta baja. 571 m2. Tres plantas
Muelle 4	Aut. Port. Málaga	Sin uso específico	Planta baja. 456 m2. Tres plantas
Muelle 8-2	Cepsa	Caseta suministro combustible	Planta baja. 39 m2. Una planta
Muelle 8-2	Aut. Port. Málaga	Edificio de servicios	Planta baja. 142 m2. Dos plantas
Exp. M. I. Guadalmedina	Aut. Port. Málaga	Edif. vest. y servicios APM	Planta baja. 124 m2. Dos plantas
Exp. M. I. Guadalmedina	Aut. Port. Málaga	Edif. vest. SESTIMASA	Planta baja. 400 m2. Dos plantas
Exp. M. I. Guadalmedina	Aut. Port. Málaga	Almacenes y talleres	Planta baja. 2.885 m2. Una y dos plantas
Paseo de La Farola	Aut. Port. Málaga	Faro	Planta baja. 225 m2 Dos plantas y torre central
Avda. Muelle de Heredia	Ministerio de Hacienda	Oficina principal	Planta baja. 360 m2. Tres plantas
Servicios Higiénicos / Hygienic Services			
Muelle 4	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos	100 m2 en edificio servicios varios
Muelle 8	Aut. Port. Málaga	Aseos públicos	108 m2 en edificio lonja
Básculas / Weighbridges			
Muelle 4	Aduana	Camiones	Fuera de servicio
San Andrés	Aut. Port. Málaga	Camiones	2 plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm
Muelle 4	Aut. Port. Málaga	Vagones FF.CC. / Camiones	1 plataf. 12.5x3 y 7.5x3 Carga máx. 150 Tm
Muelle 4	Demagrisa	Camiones	Plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm
Muelle 5	Olistock	Camiones	1 plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm
Muelle 7	Sos Cuétara	Camiones	1 plataf. 16x3. Carga máx. 60 Tm
Centros De Transformación / Electricity Transformer Centers			
Paseo de La Farola (Interior del Faro)	Aut. Port. Málaga	Alumbrado	2 Trafo. 160 KVA a 20 KV-380 V
Muelle 3 (Estación Marítima)	Aut. Port. Málaga	Varios	1 Trafo. 400 KVA a 20KV-380 V
Muelle 6-7	Aut. Port. Málaga	Grúas	1 Trafo. 1.250 KVA a 20 KV-500 V
		Grúas	1 Trafo. 500 KVA. a 20 KV-500 V
		Varios	1 Trafo. 250 KVA a 20 KV-380 V
Pescadería Este	Aut. Port. Málaga	Varios	1 Trafo. 250 KVA a 20 KV-380 V
Almacenes Sur	Aut. Port. Málaga	Varios	1 Trafo. 400 KVA a 20KV-380 V
		Grupo contra incendios	1 Trafo. 315 KVA a 20 KV-380 V
San Andrés	Aut. Port. Málaga	Alumbrado	1 Trafo. 160 KVA. a 20 KV-380 V
Depósitos de Agua Potable / Water Tanks			
Exp. M. I. Río Guadalmedina	Aut. Port. Málaga	Suministro de agua	Capacidad 4.000 m2
Otros / Others			
Muelle 1	Aut. Port. Málaga	Antigua capilla sin servicio	Planta baja. 60 m2. Dos plantas

2.2. Instalaciones al Servicio del Comercio Marítimo

Commercial and Shipping Facilities

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO

BREAKWATERS

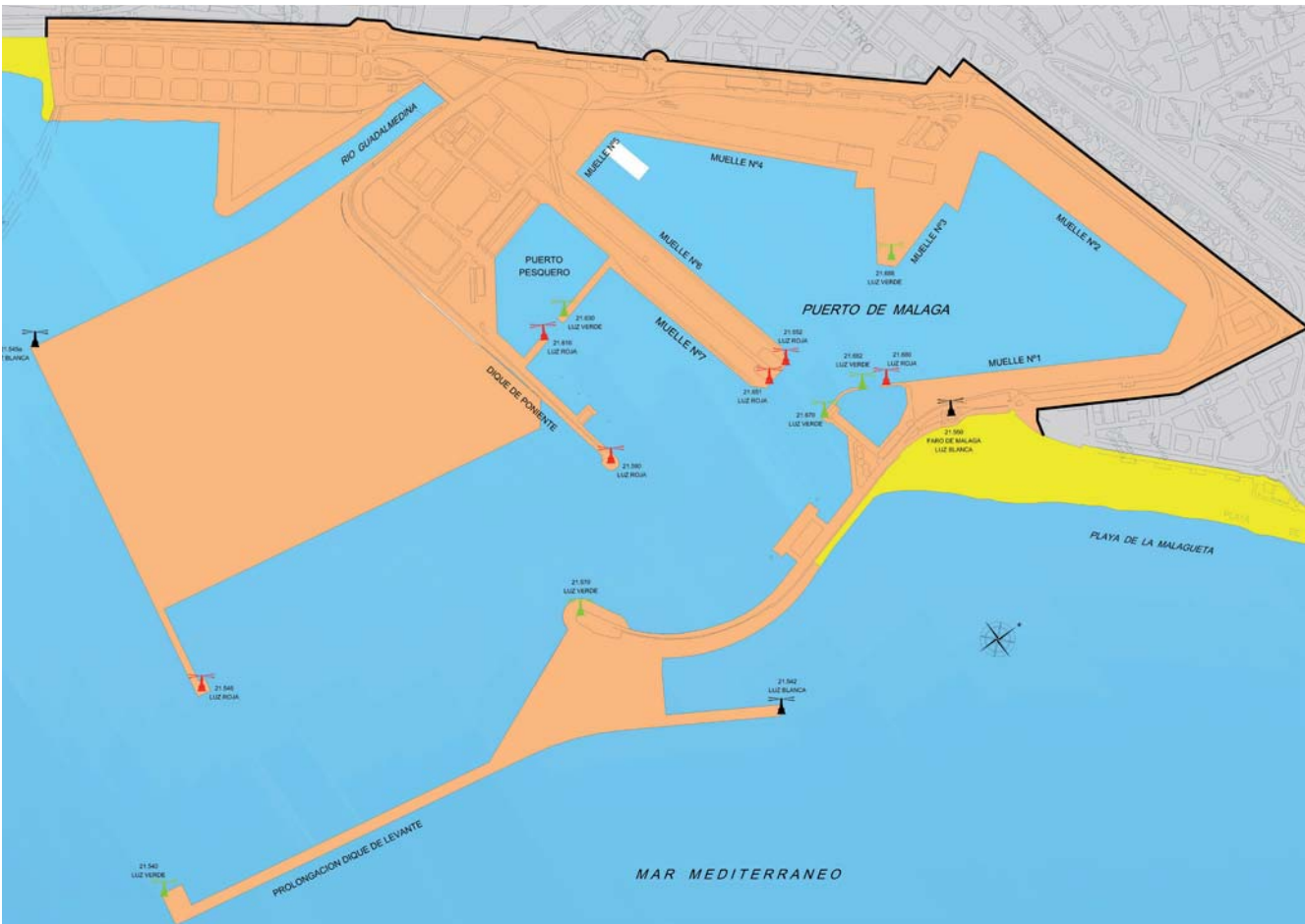
DENOMINACIÓN NAME	LONGITUD (m.) LENGTH (m.)	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Levante	1.649	Escollera y bloques
Poniente	1.580	Escollera y bloques

2.2.8. PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS

SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS

2.2.8.1. DENTRO DEL RECINTO DEL PUERTO

WITHIN PORT AREA



2.2.8.2. EXTERIORES AL PUERTO OUTSIDE PORT AREA



2.2.8.3. FAROS Y BALIZAS DE LA PROVINCIA LIGHTHOUSES AND BEACONS OF THE PROVINCE



2.2. Instalaciones al Servicio del Comercio Marítimo Commercial and Shipping Facilities

2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS Lighthouses and Beacons List

EXTERIORES AL PUERTO / OUTSIDE PORT AREA

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA / CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
20940	Faro de Punta Doncella (Estepona) 36° 25' 0'' N, 05° 09' 4'' W	Torre octogonal de sillería	Blanca	GpD(1+2)B 15s	18
21100	Faro de Marbella 36° 30' 04'' N, 04° 53' 04'' W	Torre cilíndrica blanca	Blanca	GpD(2)B 14,5s	22
21280	Faro de Calaburras 36° 30' 04'' N, 04° 38' 04'' W	Torre troncocónica de sillería	Blanca	DB 5s	18
S / N	Extremo Espigón semisumergido Torrequebrada	Marca ciega. Baliza espeque.			
21400	Boya terminal de amoníaco S.A.Cros. 36° 39.8' N, 4° 26,3' W	Torre de celosía, banda ancha horizontal amarilla	Blanca	GpCt (3) B 5 s.	3
21440	Baliza espigón central Térmica 36° 41' N, 4° 26.4' W	Poste Cardinal E	Blanca	GpCt (3) B 10 s.	3
21510	Boya registradora de oleaje escalar 36° 39' 35'' N, 04° 26' 37'' W		Blanca	GpD (5) B 20 s.	1
21780	Faro de Torre del Mar. 36° 44.2' N, 4° 5.7' W	Torre cilíndrica blanca	Blanca	GpD (1+2) B 10 s.	13
21880	Faro de Punta de Torrox 36° 43.7' N, 3° 57.4' W	Torre troncocónica y edificios blancos	Blanca	GpD (4) B 15 s.	20
21522	Boya nº 3 alineación bocana	Boya cilíndrica marca tope	Amarillo	GpD(4)A 15s.3	3

DENTRO DEL RECINTO DEL PUERTO / WITHIN PORT AREA

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y SEÑALES DE NIEBLA / CODE	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND POSITION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES
21540	Extremo Morro Dique de Levante	Estructura metálica troncopiramidal	Verde	DV 5 s.	5
21542	Cardinal Este Dique de Levante	Estructura cilíndrica metálica	Blanca	GpCt (3) B 10 s.	3
21545 a	Baliza Cardinal Sur Obras Muelle 9	Torre troncocónica	Blanca	GpCt (6) B+DL 15 s.	3
21546	Baliza Extremo Nuevo Dique Poniente	Obras Torre troncocónica	Roja	DR 5 s.	3
21547	Baliza exterior dique sumergido	Columna cilíndrica metálica	Blanca	GpCt (6) B+DL 15 s.	3
21550	Faro de Málaga 36° 42.8' N, 4° 24.9' W	Torre troncocónica blanca, sobre edificio blanco	Blanca	GpD (3+1) B 20 s.	26
21570	Extremo antiguo morro Dique de Levante 36° 42.5' N, 4° 24.8' W	Torre troncocónica de mampostería	Verde	GpD (2) V 7 s.	4
21590	Baliza en el antiguo morro del dique de poniente 36° 42.6' N, 4° 25' W	Torre cónica de mampostería	Roja	DR 5 s.	4
21610	Baliza ext. espigón sur Pto. Pesquero de sillería 36° 42.6' N, 4° 25.2' W	Torre troncocónica	Roja	Ct R 1 s.	2
21630	Baliza ext. espigón norte Pto. Pesquero de sillería 36° 42.7' N, 4° 25.2' W	Torre troncocónica	Verde	Ct V 1 s.	2
21651	Baliza ext. sur muelle nº 7 36° 42.8' N, 4° 25.0' W	Torre troncocónica, castillete sobre caseta	Roja	GpD (2+1) R 12 s.	2
21652	Baliza ext. norte muelle nº 6 36° 42.8' N, 4° 25.0' W	Torre troncocónica, castillete sobre caseta	Roja	GpD (4) R 11 s.	2
21670	Baliza ext. dique transversal del Este 36° 42.8' N, 4° 24.9' W	Torreta troncocónica de mampostería	Verde	GpD (2) V 7 s.	2
21680	Baliza ext. norte dársena emb. menores 36° 42.9' N, 4° 24.9' W	Columna metálica roja	Rojo	GpD (3) R 8 s.	2
21682	Baliza ext. dique sur dársena emb. menores. 36° 42.9' N, 4° 25' W	Columna metálica verde	Verde	GpD (3) V 8 s.	2
21688	Baliza ext. muelle nº 3 36° 43' N, 4° 24.9' W	Torreta verde, banda roja	Verde	GpD (2+1) V 12 s.	2

2.3. Servicios Portuarios (Técnicos-Náuticos) Supplementary Services (Technical-Nautical)

2.3.1. REMOLQUE DE BUQUES TUGBOATS SERVICES

Prestatario:
Cía. Administradora de Remolcadores

Remolcadores:
Vehinte
Diheciocho

2.3.2. AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES MOORING AND UNMOORING SERVICES

Prestatario:
SEPUMASA

2.3.3. PRACTICAJE DE BUQUES PILOTAGE SERVICES

Prestatario:
Corporación de Prácticos

2.4. Instalaciones para Buques Ship Facilities

2.4.1. DIQUES DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS DRY DOCKS

No hay / There Aren't

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES FLOATING DOCKS

Prop.	Eslora (m)		Manga (m)		Calado máximo (m)		Fuerza ascensional (Tm)	Año de cons.
Owner	Length (m)		Beam (m)		Maximum depth (m)		Rising Strength (tons)	Year built
	Ext. / Out.	Int. / Inw.	Ext. / Out.	Int. / Inw.	Ext. / Out.	Int. / Inw.		
Mario López, S.A.	83,00	83,00	31,20	24,08	11,15	5,95	4.000	1941



2.4.2. VARADEROS SLIP WAYS

No hay / There Aren't

2.4.3. ASTILLEROS SHIPYARDS

No hay / There Aren't

2.4.4. SERVICIOS DE SUMINISTROS A BUQUES SHIP SUPPLY SERVICES

CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA HOURLY CAPACITY EACH TIME	CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE HOURLY OF QUAY CAPACITY	SUMINISTRADOR SUPPLIER
Gas-oil	Muelle Pesquero	4	15 TM.	15 TM.	CEPSA
Agua	Muelle nº 1	15	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Muelle nº 2	11	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Muelle nº3	6	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Muelle nº 4	10	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Muelle nº 5	2	30 TM.	60 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Muelle nº 6	14	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Muelle nº 7	14	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Muelle Pesquero	7	30 TM.	175 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Atr. Ad. Dique de Levante	2	25 TM.	50 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	M.L. Atraque Sur	4	30 TM.	60 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Muelle de Levante	22	30 TM.	180 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Agua	Atracadero de Petroleros	2	25 TM.	50 TM.	Aut. Portuaria de Málaga
Hielo	Puerto Pesquero	1	30 TM.	30 TM.	Hielos Costa del Sol

2.5. Medios Mecánicos de Tierra

Dockside Cargo Handling Equipment

2.5.1. GRÚAS CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE DOCKSIDE CRANES

MUELLES DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY QUAYS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS SPECIFICATIONS		RENDI- MIENTO NORMAL (Tm. / hora) HANDLING CAPACITY (Tons / h.)	AÑO DE CONSTR. YEAR BUILT
						FUERZA (Tm.) S.W.L. (Tons)	ALTURA (sobre BMVE m.) HEIGHT (above LLW m.)		
Dársena	Real Club								
Emb. menores	Mediterráneo	1	Fija	Vengo	Eléctrica	3.20	7.00	-	1992
Muelle 9	T. D. S	2	Pórtico	Nöell	Eléctrica	91	44	35	2.004
Muelle 9	T. D. S.	3	Pórtico	Passeco	Eléctrica	91	44	35	2.005

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES MOBILE CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS SPECIFICATIONS		RENDI- MIENTO NORMAL (Tm. / hora) HANDLING CAPACITY (Tons / h.)	AÑO DE CONSTR. YEAR BUILT
						FUERZA (Tm.) S.W.L. (Tons)	ALTURA (sobre BMVE m.) HEIGHT (above LLW m.)		
Varios	A.P. Málaga	1	Autoprop.	Renault	Gas-oil	0,7/3	-	14	1992
Varios	Servimad, S.L	1	Autoprop.	Gottwald	Gas-oil	13,5/53	-	450	1.999
Varios	Opemar, S.L.	1	Autoprop.	Liebherr	Gas-oil	17/54	-	450	2.000
Muelle 5	Mario López, S.A.	1	Autoprop.	Mercedes	Gas-oil	1,5/4	-	10	-
Varios	Opemar, S.L.	1	Autoprop.	Liebherr	Gas-oil	104	-	500	2.004
Varios	Servimad, S.L	1	Autoprop.	Fantuzzi	Gas-oil	13,5/53	-	450	2.005

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO PUBLIC	DE PARTICULARES PRIVATE	TOTAL TOTAL
Portacontenedores / Portainers	0	5	5
De Pórtico / Portal Cranes			
Mayor de 12 Tm / More than 12 Tons	0	0	0
De 12 Tm / 12 Tons	0	0	0
De 6 Tm / 6 Tons	0	1	1
Otras / Other	0	0	0
Automóviles / Mobile	1	4	5
Otras Grúas / Other Cranes	0	1	1
Total / Total	1	11	12

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	AÑO CONSTRUCCIÓN YEAR	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Muelles 4, 6 y 7	Demagrisa	1.964	Tubería de descarga de aceites crudos 250 Tm / h. Tubería de descarga de aceites refinados 300 Tm / h. Almacenaje 5782 M3.
Muelle 6 S.	Financiera y Minera	1.956	Instalación neumática para carga y descarga de cemento a través de silo vertical. Capacidad de carga: 200 Tm / h. Capacidad almacenamiento silo: 5.000 Tm
Muelle 4	Aut. Portuaria de Málaga	1.993	Rampa para transbordadores de 7 m. longitud por 30 m. de ancho, con pendiente de 1 / 14
Muelle 6 y 7	Cabeza Marítima, S.L.	2.000	Tolva móvil de recepción de cementos a granel con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 250 Tm / h.
Muelle 6	Transcemas	1.995	Tolva móvil de recepción de cementos a granel con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 250 Tm / h.
Muelle 6 y 7	Agenport	2.003	Canalizadora para vagones de graneles, sólidos pulverulentos.
Muelle 7	Opemar, S.L.	1.978	Instalación para trasiego de líquidos. Capacidad de almacenaje: 3.312 m3
Muelle 7	SOS Cuétara, S.A.	2.003	Tubería de carga / descarga de aceites crudos. Capacidad de almacenaje. 3.992 Tm.
Muelle 6	Hormigones y Minas, S.A.	1.992	Tolva móvil de recepción de cementos a granel con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 200 Tm / h.
Muelle 4 y 6	Olistock	2.006	Tubería carga / descarga de aceites crudos. Capacidad de almacenaje: 10.500 m3.
Muelles 6 y 7	Hormigones Andaluces, S.L.	2.008	Tolva móvil de recepción de clínker con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 400 Tm / h.
Muelles 6 y 7	Cementos Antequera, S.A.	2.008	Dos tolvas móviles de recepción de clínker con equipo neumático de trasiego. Capacidad de descarga: 800 Tm / h.

2.5. Medios Mecánicos de Tierra

Dockside Cargo Handling Equipment

2.5.3. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

PROPIETARIO OWNER	CLASE DE MATERIAL TYPE	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY	ANCHO DE VÍA GAUGE	AÑO CONSTR. YEAR BUILT
RENFE			DE SUS LÍNEAS GENERALES / OWN SUPPLY			

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Carretillas elevadoras / Lift trucks	A.P. de Málaga	2	Gas-Oil	Caterpillar, 3,5 Tm.
	A.P. de Málaga	1	Eléctrica	Caterpillar, 1,5 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Eléctrica	Hyster, 4 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo	Caterpillar, 5 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo	Hyster, 3 Tm.
	Opemar, S.L.	3	Gasóleo	Hyster X-400, 4,5 Tm.
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo	Caterpillar, V-40, 2,2 Tm.
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo	Caterpillar, V-330, 15 Tm.
Total / Total		11		
Portacontenedores / Containers carrier	Opemar, S.L.	1	Gasóleo	Caterpillar, AH-52, 25 Tm.
	AGENPORT	1	Gasóleo	Hyster H-250, 25 Tm.
	T.D.S.	6	Gasóleo	Fantuzzi CS-45 KS, 45 Tm.
	T.D.S.	12	Gasóleo	Kone Crane RTG. 50 Tm.
Total / Total		20		
Palas cargadoras / Mechanical shovels	Opemar, S.L.	1	Gasóleo	Volvo L-120
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo	Volvo 4400
	Opemar, S.L.	2	Gasóleo	Volvo L-90
	Opemar, S.L.	1	Gasóleo	Volvo L-90 B
	Opemar, S.L.	2	Gasóleo	Volvo L-180
	Servimad, S.L.	2	Gasóleo	Allis Chalmers, 3 Tm.
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo	Caterpillar 966
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo	Volvo L-120
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo	Volvo L-90
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo	Volvo L-150
	Servimad, S.L.	1	Gasóleo	Volvo L-180
Total / Total		14		

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Cintas Transportadoras / Conveyor Belts	Opemar, S.L.	1	Eléctrica	25 m. 40 CV
	Servimad, S.L.	2	Eléctrica	20 / 25 m. 25 CV
Total / Total		3		
Cucharas / Shovel dippers	Servimad, S.L.	8		Automáticas. 12 Tm.
	Servimad, S.L.	2		Automáticas 6 Tm.
	Servimad, S.L.	2		Capacidad 21 m3.
	Opemar, S.L.	1		Automáticas 12 Tm.
	Opemar, S.L.	2		Capacidad 24 m3.
	Opemar, S.L.	2		Capacidad 15 m3.
Total / Total		17		
Tolva / Oppers	Servimad, S.L.	1		Receptora de graneles. 40 Tm.
	Opemar, S.L.	2		Alimentadora de cintas.
	Servimad, S.L.	3		Alimentadora de cintas.
	Opemar, S.L.	2		Automáticas, receptoras de graneles (125 m3)
Total / Total		8		

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR OTHER AUXILIAR EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Transformadores	A.P. de Málaga	1	Eléctrica	40 Kwh. 500 / 380 V.
Portátiles	Servimad, S.L.	2	Eléctrica	50 Kwh. 500 / 200 V.
	Opemar, S.L.	3	Eléctrica	51 Kwh. 500 / 200 V.
Grupo moto-bomba	Opemar, S.L.	1	Eléctrica	110 Tm / h.
Plataforma giratoria	Opemar, S.L.	1	Gasóleo	
Plataforma elevadora	Opemar, S.L.	1	Gasóleo	Limpieza y apertura de vagones
Tractores	Servimad, S.L.	1	Gasóleo	Con rodillo barredor
Semi-Remolques	T. D. S.	30	Gasóleo	Capacidad de carga: 65 Tm.
Cabezas Tractoras	T. D. S.	25	Gasóleo	Capacidad de arrastre: 90 Tm.

2.6. Material Flotante Floating Equipment

2.6.1. DRAGAS DREDGERS

No hay / There aren't

2.6.2. REMOLCADORES TUGBOATS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA EMPLEADA POWER USED	POTENCIA (HP) HORSEPOWER (HP)	ESLORA (m.) LENGTH (m.)	MANGA (m.) BEAM (m.)	PUNTAL (m.) DRAUGHT (m.)	AÑO CONSTR. YEAR BUILT
Vehinte	Cía. Adm. Remolcadores, S.A.	Gasóleo	5.500	31,50	11,20	5,40	2007
Diheciocho	Cía. Adm. Remolcadores, S.A.	Gasóleo	5.500	31,50	11,20	5,40	2005

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

No hay / There aren't

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES FLOATING CRANES

No hay / There aren't

2.6.5. OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DE SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

No hay / There aren't

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

ROAD ACCESSES AND INNER COMMUNICATIONS

2.7.1.1. COMUNICACIONES INTERIORES

INNER COMMUNICATIONS

CARRETERAS

Todos los muelles están enlazados por un sistema de caminos interiores pavimentados con adoquín granítico sobre hormigón. Estos caminos interiores de enlace entre los muelles tienen anchos variables de 8, 9, 12 y 16 m. En una longitud total de 5.835 m.

El puerto está circundado por la carretera exterior de servicio que, integrada en la Ciudad y por fuera de la verja de cierre de la zona de operaciones, permite la conexión con los accesos portuarios citados, materializados en las llamadas Puertas de San Andrés y Plaza de la Marina.

Por otra parte, esta carretera exterior de servicios que bordea y limita toda la zona de servicio del puerto está diferenciada en cinco secciones perfectamente definidas: el paseo de Antonio Machado (nuevo acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia- San Andrés), que tiene una longitud sobre la linde 880 m., incluido el Puente sobre el río Guadalmedina, cuyo ancho, variable a lo largo de la traza, tiene como sección más característica la formada por dos calzadas principales separadas por mediana central, una vía de servicio al norte de aquellas, con aparcamiento lateral y un separador; y aceras laterales de 5 m. Al norte y 7 m. Al sur, con un ancho total de 40,5 m.; la llamada Avenida Manuel Agustín Heredia, de una longitud de 800 m., ancho variable de 13 a 15 m. Con cuatro carriles de circulación y pavimento de aglomerado asfáltico; el tramo paralelo al Parque de Málaga de 720 m., con dos calzadas separadas por una mediana de 2 m., la calzada norte es de 9 m., con aparcamiento en líneas y acera, la calzada sur de 6.50 m. y acera; el conocido con el nombre de Paseo de la Farola, de 14,5 m. de ancho y 520 m. de longitud, ampliado para el acceso al Dique de Levante y al atracadero adosado al mismo, dotado de cuatro carriles y una espaciosa acera volada sobre el puerto propiamente dicho y, finalmente, el acceso al Dique de Levante, de ancho variable y 319 m. de longitud. Todos estos tramos totalizan un desarrollo de 3.239 metros lineales

ROADS

All the docks are linked by an inner service road constructed of granite paving stones on concrete. These inner service roads range in width (8, 9, 12 and 16 m.) and have a combined total length of 5,835 m.

The Port is ringed by an outer service road integrated into the city and outside the fenced operation area, which connects with the port acces via the San Andrés Plaza and Plaza de la Marina gates.

The outer service road which runs around the service area of the Port is divided into five well-defined sections: The Paseo de Antonio Machado (new access to the Port of Málaga via the Ronda Intermedia- San Andrés), which covers 880 m. of the boundary including the bridge over the river Guadalmedina, varying in width along its length and formed by two carriageways separated by a central divide with a service road to the north and 7 m. to the south and the total width of this stretch of the road is 40.5 m.; the Avenida Manuel Agustín Heredia, asphalted, four lanes and 800 m. long and varying in length from 13 to 15 m.; the section parallel to the Parque de Málaga, 720 m. long with two lanes separated by a 2 m. central divide; the northern lane is 9 m. wide with in-line parking and a pavement and the southern lane is 6.5 m. with a pavement; The Paseo de la Farola, 14.5 m. wide and 520 m. long, widened for access to the Eastern Breakwater and the adjacent quay, with four lanes and a spacious raised walkway overlooking the port. Finally, the entrance to the Eastern Breakwater, of varying width and 319 m. long. The combined length of all these sections is 3,239 m.

2.7. Accesos Terrestres y Comunicaciones

Road Accesses and Communications

2.7.1.1. COMUNICACIONES INTERIORES (continuación)

INNER COMMUNICATIONS (continuation)

FERROCARRIL

Desde el acceso exterior se va ramificando un sistema que llega a todos los muelles comerciales, tanto a su zona de maniobra como a la de depósito. La red de vías de ferrocarril, en el Puerto de Málaga, se extiende en 5.602 m. lineales de ancho normal, que son propiedad de la Autoridad Portuaria de Málaga.

RAILWAYS

The railway enters the port and branches out to the reach of the operational and storage areas of the commercial docks. The total length of track within the Port of Málaga is 5,602 m. The system is standard gauge and belongs to the Port Authority of Málaga.

2.7.1.2. ACCESOS TERRESTRES

ROAD ACCESSES

POR CARRETERA

El acceso al Puerto por carretera está actualmente servido por un enlace, construido por la Autoridad Portuaria, entre la zona de Servicio y la Ronda Intermedia de la ciudad, denominada "Nuevo Acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia- San Andrés", que se une a las Rondas exteriores de Circunvalación a Málaga, a las que confluyen las dos carreteras nacionales que comunican la ciudad con el resto del territorio, la A-7 (Barcelona- Cádiz), que discurre por la costa y la A-45 que penetra hacia el interior (Córdoba- Málaga) y que se une en Antequera con la autovía A-92 y el resto del sistema nacional de carreteras.

POR FERROCARRIL

El acceso al puerto por ferrocarril está situado en el sector de Poniente, y une la zona de servicio portuaria con las Estación Principal de Málaga, con capacidad suficiente para su tráfico. La línea está sin electrificar.

POR TUBERÍA

No hay.

BY ROAD

The Port can be accessed via a link road built by the Port Authority between the Service Area and the city's "Ronda Intermedia", called the "Nuevo Acceso al Puerto de Málaga por Ronda Intermedia - San Andrés". This road joins up with the city's two outer ringroads which, in turn, give access to the region's main arterial roads the A-7 (Barcelona - Cádiz) coast road and the A-45 which heads inland (Córdoba - Málaga) and joins with the A-92 motorway.

BY RAILWAY

Rail access to the port is in the western sector. The line links the service area with Málaga's mainline station and its capacity is sufficient for the level of traffic. The line is not electrified.

BY PIPELINE

There aren't.

2.7.2. PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS
INNER COMMUNICATIONS PLANS

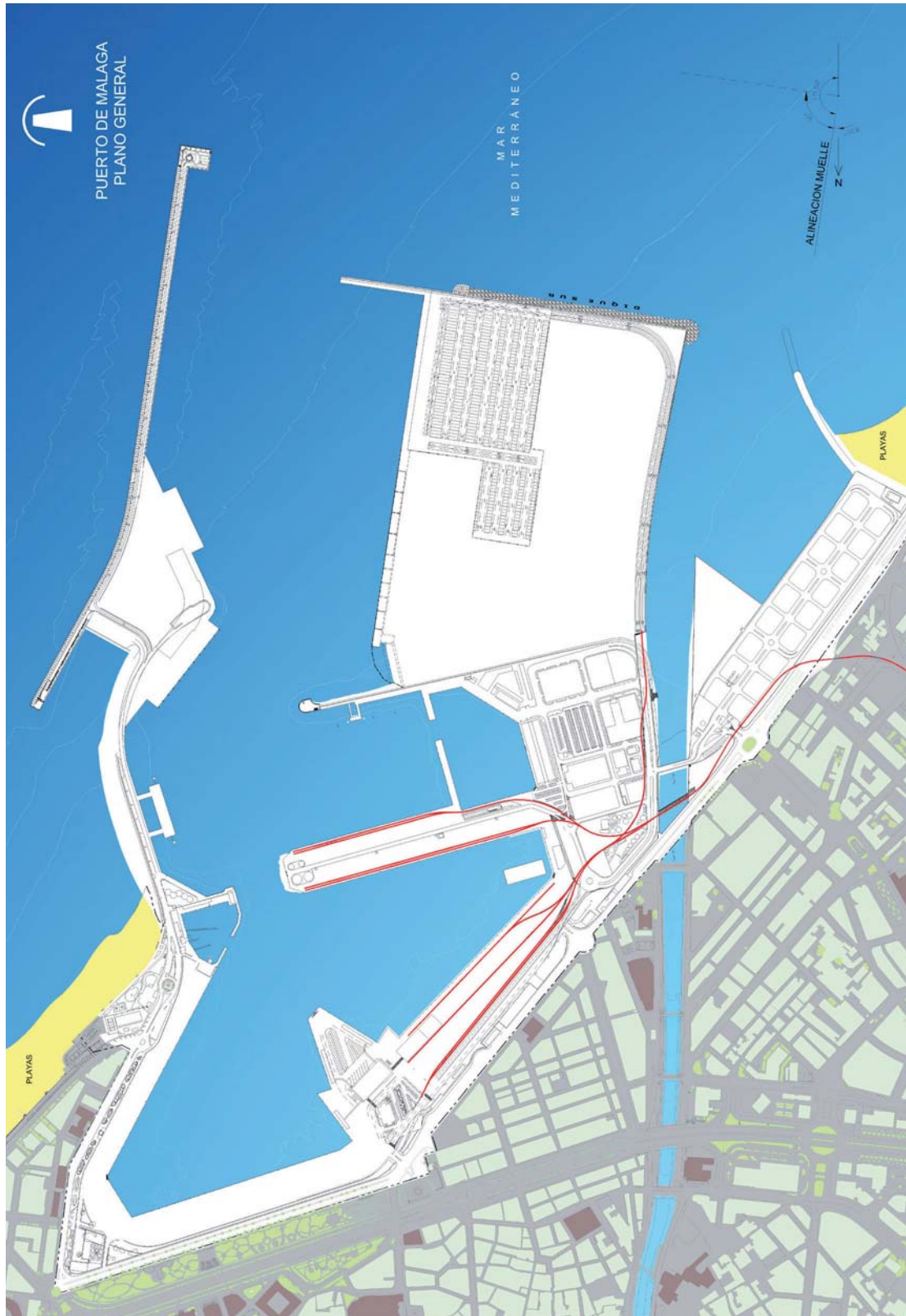


2.7. Accesos Terrestres y Comunicaciones Road Accesses and Communications

2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES ROAD ACCESSES PLAN



2.7.4. PLANO FF.CC. RAILWAY PLAN







**OBRAS O ACTIVIDADES
AUTORIZADAS A
PARTICULARES
WORKS OR ACTIVITIES
AUTHORIZED TO PRIVATE
COMPANIES**



3.1. Autorizadas Antes de Empezar el Año y que están Vigentes Authorized Before Beginning the Year and Still in Force

3.1.1. CON OCUPACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO OCCUPATION OF PUBLIC PROPERTY

DESIGNACIÓN NAME	FECHA DE AUTORIZACIÓN AUTHORIZATION DATE	TITULAR HOLDER	SUPERFICIES OCUPACIÓN OCCUPANCY AREAS	IMPORTE (Euros) AMOUNT (Euros)
Tanque Agua Central Térmica	9-12-58	Endesa Generación, S.A.	600 m ² z.m.t.	8.250,20
Edificio Social	24-2-68	Real Club Mediterráneo	12.060 m ²	3.126,93
Conducción de Nafta	26-12-69	Ercros, S.A.	2.060,30 m ²	12.953,36
Local para el servicio de practica en el puerto	13-1-81	Corporación de Prácticos del Puerto de Málaga	243 m ²	10.921,15
Terminal Descarga Amoniaco	17-3-82	Ercros, S.A.	320 m ² z.m.t.	23.222,05
Edif. Base Unidad Socorro y Emergencia	1-3-90	Cruz Roja Española	2.362,65 m ²	
Fábrica de hielo	16-5-90	Hielos Costa del Sol, S.L.	721 m ²	6.027,73
Inst. Suministro combustible a pesqueros	15-2-95	C.E.P.S.A.	246,2 m ²	1.247,00
Dique Flotante	27-4-95	Mario López, S.A.	2.590 m ² z.m.	19.264,03
Inst. Eléctrica Acometida Dique Flotante	20-2-96	Mario López, S.A.	130 m ²	949,71
Nave Silo de cemento y explotación	22-2-99	Cementos Antequera, S.A.	3.042 m ²	26.997,75
Local	14-5-99	SESTIMASA	316,3 m ²	7.604,99
Ocupación y explotación M-9	13-10-99	Terminales del Sudeste, S.A.	402.626,43 m ²	1.697.426,23
Bar Restaurante Estación Marítima	13-10-99	Joaquín Ruiz Fernández	217 m ²	12.813,89
Bar Restaurante Pescadería	2-12-99	Bar de Pescadería, S.L.	180 m ²	3.991,32
Instalación y Explotación de un cajero automático	13-3-00	Unicaja	3,5 m ²	184,37
Instalación de dos máquinas expendedoras	1-6-00	Joaquín Ruiz Fernández	4 m ²	210,70
Locales M5/L2/01 y M5/L2/02 (Escuela de Buceo)	27-2-01	Luis Manuel Noaín Gimeno	190 m ²	4.213,06
Oficinas 1ª planta en I.E.P.	10-4-01	Sociedad Promotora Plan Especial	88,3 m ²	9.872,47
Almacén Graneles Sólidos	17-9-01	Fondo Español Garantía Agraria	2.841,2 m ²	47.749,21
Superf. Tolva Móvil	7-2-02	Ttes. Y Cereales Málaga, S.A.	156 m ²	3.162,90
Local M4 / LS / P01	7-2-02	Apostolado del Mar	87,1 m ²	1.931,18
Tolva móvil y explotación	20-2-02	Hormigones y Minas, S.A.	132 m ²	2.676,30
Depuradora Moluscos y Cetárea Marisco	30-4-02	Depuradora de Moluscos de Málaga, S.L.	864 m ²	19.320,26
Ocupación Superficie 7 cabinas telefónicas	7-5-02	Visual - An, S.L.	7 m ²	218,45
Cabinas telefónicas (14)	13-5-02	Portel Servicios Telemáticos	14 m ²	1.404,32
Explot 2 silos graneles líquidos	29-7-02	Opemar S.L.	462 m ²	26.756,73
2 Silos Graneles Sólidos	27-12-02	Sociedad Financiera y Minera, S.A.	995 m ²	184.949,01
Nave Bodega Almacenamiento Aceite	27-12-02	SOS Cuétara S.A.	1.537 m ²	38.429,28
2 Máquinas de bebidas	30-1-03	Manuel Gómez Vélez	2 m ²	105,35
Báscula medir y pesar personas en Est. Marítima	30-1-03	Basdofe, S.L.	1 m ²	105,35
Terminal para Aceites y Grasas	8-5-03	Demagrisa	2.694 m ²	40.090,99
			780 m de tubería	
Carro de varada de embarcaciones hasta 15 TM	12-5-03	Asociación Deportiva Varadero	290,3 m ²	9.385,92
			200 m ² de lámina de agua	
Parcela para planta almacenamiento de aceite	26-7-03	Olistock S.L.	4.020 m ² + 700 m.l.	63.140,83
Almacén 4.1	9-10-03	Servimad Málaga, S.L.	2.047,50 m ²	43.424,81

DESIGNACIÓN NAME	FECHA DE AUTORIZACIÓN AUTHORIZATION DATE	TITULAR HOLDER	SUPERFICIES OCUPACIÓN OCCUPANCY AREAS	IMPORTE (Euros) AMOUNT (Euros)
Dársena Embarcaciones Menores	13-10-03	Real Club Mediterráneo	3.154 m ² z.t. 220 m ² z.m.	49.974,25
Ocupación y explot. Parcela en M-1	5-11-03	Federación Andaluza de Vela	1.026 m ² z.m.	18.099,67
Locales Organismos Oficiales (11)	Varias	Varios	1315 m ²	
Locales Pescadería (28)	Varias	Varios	3595 m ²	83.859,71
Locales en Muelle 5 (20)	Varias	Varios	2963 m ²	50.540,23
Locales para usuarios en la Est. Marítima (28)	Varias	Varios	3278,30 m ²	107.701,82
Granja Marina	12-1-04	Cultivos del Ponto, S.L.	52.500 m ² z.m.	32.872,40
Taller y zona apoyo actividad Dique Flotante	6-10-04	Mario López, S.A.	1.400 m ²	31.201,71
Inst. Recogida residuos oleosos a Buques	6-10-04	UTE - Dramar Andalucía	141,9 m ²	591,68
Local M4 / LS / B02	6-10-04	Cruz Roja Española	40 m ²	
Atraques Yates (17)	Varias	Varios	187,56 m ²	34.474,31
Nave y Parcela Envasadora	1-7-05	Opemar S.L.	1237 m ²	22.622,85
Local	26-9-05	Servimad Malaga S.L.	223 m ²	11.615,85
Edif Oeste Dep. Regulador de Agua	5-12-05	SESTIMASA	840 m ²	53.261,04
Tolva	18-10-05	Cabeza Marítima, S.L.	121 m ²	2.453,28
Oficinas y Aparcamientos Edificio Almacenes	1-7-06	Terminales del Sudeste, S.A.	869 m ²	23.339,25
Local edificio vestuario	26-12-06	Adecco T. T., S. A. - E.T.T.	316,30 m ²	12.358,79
Explotación Marina de la Farola	11-7-06	U. I. Marina de la Farola, S.A.	46949 m ²	1.087.186,81
Parcela para instalación de grúa de pórtico en M-4	28-9-06	Mario López, S.A.	41,3 m ²	948,87
Parcela	23-10-07	COANSA	5300 m ²	57.982,00

3.1. Autorizadas Antes de Empezar el Año y que están Vigentes Authorized Before Beginning the Year and Still in Force

3.1.2. SIN OCUPACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO (SÓLO ACTIVIDAD) OCCUPATION WITHOUT PUBLIC PROPERTY (ACTIVITIES ONLY)

DESIGNACIÓN NAME	FECHA DE AUTORIZACIÓN AUTHORIZATION DATE	TITULAR HOLDER	IMPORTE (Euros) AMOUNT (Euros)
Servicio de Remolques de Buques	05.10.1995	Cía. Administradora de Remolcadores	63.570,97
Servicio de Recogida de residuos oleosos a buques	30.10.1995	U.T.E. Dramar Andalucía	1.510,76
Servicio de Retirada de aguas sucias a buques	28.04.1997	Francisco Cabeza, S. A.	375,00
Servicio de Retirada de basuras a buques (zona I)	18.06.1998	Contenedores y Limpiezas Cuevas, S.L.	2.711,81
Servicio Portuario de Practicaje	24.03.2000	Corp. de Prácticos del Puerto de Málaga	11.350,08
Servicio Portuario de Amarre y desamarre	30.04.2002	Sepumasa, S.L.	3.287,76
Puesta a disposición 8 grúas	19.12.2001	Agenport, S.L.	1.012,68
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba	28.07.2003	Terminales del Sudeste, S.A.	23.788,40
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba	27.12.2002	Opemar, S.L.	22.443,24
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba	27.12.2002	Cía.Trasmediterránea, S.A.	4.617,44
Servicios Portuarios de Estiba y Desestiba	27.12.2002	Servimad Málaga, S.L.	11.767,88
Venta de Pescado en Lonja	26.07.2002	Asoc. Prod. Arm. Lonja Málaga (APP 9)	3.186,24
Venta de Pescado en Lonja	29.10.2002	Arpemálaga, soc. coop. And.	4.279,92
Compra de Pescado en Lonja	varias	Varios (184)	22.216,26
Detallistas + Mayoristas			
Santísima Trinidad I	22-12-05	Eurodoblon cnes. y proy. S. L.	28.799,74

3.2. Autorizadas en el Año Authorized in the Year

3.2.1. CON OCUPACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO OCCUPATION OF PUBLIC PROPERTY

DESIGNACIÓN NAME	FECHA DE AUTORIZACIÓN AUTHORIZATION DATE	TITULAR HOLDER	SUPERFICIES OCUPACIÓN OCCUPANCY AREAS	IMPORTE (Euros) AMOUNT (Euros)
Atraques Yates (3)	Varías	Varios	31,26 m ²	6.268,66
Locales Estación Marítima (1)	15-04-08	Varios	29 m ²	1.521,00
Tolvas	30-10-08	Cementos Antequera, S.A.	600 m ²	12.165,00
Contenedor para recogida derrames hidrocarburos	15-12-08	Kepler-Ingeniería y Ecogestión	25 m ²	780,18
Parcela Muelle 5 silo almacenamiento clínker	09-07-08	Cementos Antequera, S.A.	7475 m ²	55.285,00
Pasillo fábrica de hielo	09-07-08	Hielos Costa del Sol, S. L.	54 m ²	1.296,00
Tolva	30-10-08	Horm. y Cemen. Andaluces, S.L.	300 m ²	6.082,00
Parcela Muelle 5 silo almacenamiento graneles sólidos	14-11-08	Servimad Málaga, S. L.	3470 m ²	37.961,80
Ocupación y explotación estación Marítima de Levante	22-07-08	Cruceros Málaga	2540 m ²	280.505,08
Locales Muelle 5 (2)	Varías	Varios	312 m ²	7.203,00
Locales Pescadería (2)	Varías	Varios	184 m ²	4.194,00

3.2. Autorizadas en el Año Authorized in the Year

3.2.2. SIN OCUPACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO (SÓLO ACTIVIDAD) OCCUPATION WITHOUT PUBLIC PROPERTY (ACTIVITIES ONLY)

DESIGNACIÓN NAME	FECHA DE AUTORIZACIÓN AUTHORIZATION DATE	TITULAR HOLDER	IMPORTE (Euros) AMOUNT (Euros)
Actividad Buceo Profesional	08-08-08	García Galianez, Manuel	2.000,00
Actividad Buceo Profesional	08-10-08	Trabajos Submarinos del Estrecho S.L.	2.000,00
Actividad Buceo Profesional	30-10-08	Atlántida Cleaning An Repair Inwater, S.L.	2.000,00
Actividad Buque Atlantis	14-03-08	Excursiones Marítimas, S.L.	3.871,00
Recepcion Aguas Lavado Procedente De Residuo	09-06-08	Gamasur Campo Gibraltar, S.L.	250,00
Servicio Emb / desemb Pasajeros	26-02-08	Cruceros Malaga	10.870,24
Servicio Carga / descarga Equipajes	26-02-08	Cruceros Malaga	3.172,67





ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO TRAFFIC STATISTICS

4.1. Tráfico de Pasaje Passenger Traffic

4.1.1 PASAJEROS PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO PASSENGERS, NUMBER

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	134.450	30	134.480	786
	Desembarcados / Disembarked	154.687	369	155.056	62
	TOTAL / TOTAL	289.137	399	289.536	848
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise			13.053	
	Fin de línea / Ending a cruise			14.396	
	En tránsito / In Transit			325.544	
	TOTAL / TOTAL			352.993	
TOTAL / TOTAL				642.529	

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
MELILLA	134.450	154.687	0	0	289.137
AL HOCEIMA	0	0	30	369	399
TOTAL / TOTAL	134.450	154.687	30	369	289.536



**4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES /
VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES**

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	506	553	1.059
	COCHES / CARS	17.534	21.001	38.535
	FURGONETAS / VANS		3	3
	AUTOBUSES / BUSES	35	167	202
	TOTAL / TOTAL	18.075	21.724	39.799
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS	4	56	60
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	4	56	60
TOTAL / TOTAL		18.079	21.780	39.859

4.2. Buques Vessels

4.2.1. BUQUES MERCANTES MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE DISTRIBUTION BY TONNAGE

	TOTAL	Hasta 3.000 G.T. Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. From 25,001 to 50,000 G.T.	Más de 50.000 G.T. More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number	885	42	276	180	387	0	0
G.T. / G.T.	9.925.992	23.645	935.238	1.187.654	7.779.455	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	936	163	51	113	226	122	261
G.T. / G.T.	29.432.904	330.211	200.279	894.637	3.835.033	4.123.578	20.049.166
TOTAL / TOTAL							
Número / Num- ber	1.821	205	327	293	613	122	261
G.T. / G.T.	39.358.896	353.856	1.135.517	2.082.291	11.614.488	4.123.578	20.049.166
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Num- ber	100,00	11,26	17,96	16,09	33,66	6,70	14,33
G.T. / G.T.	100,00	0,90	2,89	5,29	29,51	10,48	50,94



4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ALBANIA	1	241
ALEMANIA	14	462.148
ANTIGUA Y BARBUDA	57	379.215
ANTILLAS NEERLANDESAS	5	104.948
BAHAMAS	89	3.240.964
BARBADOS	3	6.147
BÉLGICA	8	168.474
BERMUDAS	7	492.913
BULGARIA	5	66.234
CHINA	1	27.958
CHIPRE	59	817.508
COMORES	5	9.418
DINAMARCA	50	2.290.792
DOMINICA	1	1.589
EE.UU. AMÉRICA	40	2.104.252
ESPAÑA	885	9.925.992
FILIPINAS	1	22.208
FINLANDIA	5	65.911
FRANCIA	4	25.149
GRAN BRETAÑA	93	2.903.368
GRECIA	8	374.356
HONG-KONG	9	383.560
IRLANDA	4	11.995
ISLAS CAIMÁN	1	5.755
ISLAS FEROES	1	2.201
ISLAS MARSHALL	37	873.620
ITALIA	82	5.270.019
JAPÓN	1	50.142
LÍBANO	4	23.774
LIBERIA	65	2.446.073
LUXEMBURGO	1	4.425
MALTA	40	791.355
MARRUECOS	9	77.849
NORUEGA	11	43.097
PAÍSES BAJOS	35	1.192.509
PANAMÁ	98	2.960.611
POLONIA	2	580
PORTUGAL	19	304.466
RUSIA	3	21.440
SINGAPUR	18	952.232
SIRIA	1	1.996
ST.VINCENT	6	13.449
SUECIA	1	286
TAILANDIA	2	41.608
TURQUÍA	26	310.397
UCRANIA	1	2.977
VANUATU	3	82.695
TOTAL / TOTAL	1.821	39.358.896

4.2. Buques Vessels

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
GRANELEROS LÍQUIDOS (TANKES)	0	0	50	251.771	50	251.771
TANQUES PETROLEROS	0	0	1	45.593	1	45.593
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	0	0	51	297.364	51	297.364
GRANELEROS SÓLIDOS	0	0	43	647.304	43	647.304
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	0	0	43	647.304	43	647.304
TRANSPORTES ESPECIALIZADOS	0	0	2	9.924	2	9.924
FRIGORÍFICO	0	0	2	10.839	2	10.839
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	6	15.744	149	433.046	155	448.790
RORO MERCANCÍAS	275	931.900	0	0	275	931.900
RORO MIXTOS	373	7.577.609	9	119.553	382	7.697.162
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	655	8.613.339	39	822.180	694	9.435.519
PASAJE CRUCERO	0	0	271	13.048.031	271	13.048.031
OTROS BUQUES DE PASAJE	0	0	1	47.262	1	47.262
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	179	1.180.230	273	13.098.558	452	14.278.788
PORTACONTENEDORES	8	105.440	365	14.119.885	373	14.225.325
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER	8	105.440	365	14.119.885	373	14.225.325
OTROS BUQUES	37	11.239	16	14.567	53	25.806
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	37	11.239	16	14.567	53	25.806
TOTALES / TOTALS	885	9.925.992	936	29.432.904	1.821	39.358.896



4.2.2. BUQUES DE GUERRA WARSHIPS

	ESPAÑÓLES SPANISH	EXTRANJEROS FOREIGN	TOTAL TOTAL
Número / Number	50	33	83
G.T. / G.T.	67.785	202.482	270.267

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA FRESH FISHING SHIPS

	CON BASE EN EL PUERTO BASED IN THE PORT
Número / Number	56
G.T. / G.T.	576

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO PLEASURE BOATS

Número / Number	156
G.T. / G.T.	-

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

Sin movimiento / Without Traffic

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES OTHER SHIPS

TIPO TYPE	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.
ARTEFACTO FLOTANTE	2	764
REMOLCADORES	39	21.060
TRÁFICO INTERIOR	2	24
OTROS BUQUES	74	23.966
TOTAL / TOTAL	117	45.814

4.3. Mercancías, Toneladas Goods, Tons

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE SERVICIO HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Aceites y grasas	4.546	0	4.546	67.777	33.064	100.841	72.323	33.064	105.387
Alcohol etílico	0	0	0	0	1.259	1.259	0	1.259	1.259
Melaza	0	0	0	0	9.206	9.206	0	9.206	9.206
TOTAL / TOTAL	4.546	0	4.546	67.777	43.529	111.306	72.323	43.529	115.852

GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION

Cemento y clínker	0	0	0	55.340	11.058	66.398	55.340	11.058	66.398
TOTAL / TOTAL	0	0	0	55.340	11.058	66.398	55.340	11.058	66.398

GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION

Otros	0	0	0	0	22.175	22.175	0	22.175	22.175
Cemento y clínker	0	0	0	0	505.386	505.386	0	505.386	505.386
Abonos naturales y artificiales	0	26.042	26.042	0	28.947	28.947	0	54.989	54.989
Carbones y coque de petróleo	0	0	0	0	86.975	86.975	0	86.975	86.975
Cereales y sus harinas	0	8.156	8.156	46.036	263.829	309.865	46.036	271.985	318.021
Dolomita	24.830	0	24.830	123.440	0	123.440	148.270	0	148.270
Orujo y huesos de aceitunas	0	0	0	11.719	14.231	25.950	11.719	14.231	25.950
Productos forrajeros	0	0	0	0	3.552	3.552	0	3.552	3.552
Semillas de girasol	0	0	0	0	61.948	61.948	0	61.948	61.948
Tortas y harinas de soja	0	0	0	0	12.192	12.192	0	12.192	12.192
Otros minerales	17.129	0	17.129	0	11.207	11.207	17.129	11.207	28.336
Productos químicos	0	0	0	0	3.550	3.550	0	3.550	3.550
Productos siderúrgicos	0	0	0	0	5.008	5.008	0	5.008	5.008
TOTAL / TOTAL	41.959	34.198	76.157	181.195	1.019.000	1.200.195	223.154	1.053.198	1.276.352



MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Aceites y grasas	5.622	113	5.735	15.911	13.983	29.894	21.533	14.096	35.629
Alcohol etílico	2.417	213	2.630	456	539	995	2.873	752	3.625
Melaza	0	0	0	0	4.040	4.040	0	4.040	4.040
Otros	32.268	15.597	47.865	271.348	265.963	537.311	303.616	281.560	585.176
Cemento y clínker	10.958	27	10.985	21	0	21	10.979	27	11.006
Abonos naturales y artificiales	13	0	13	1.907	2.217	4.124	1.920	2.217	4.137
Carbones y coque de petróleo	375	51	426	12.344	11.278	23.622	12.719	11.329	24.048
Cereales y sus harinas	4.996	519	5.515	12.667	12.643	25.310	17.663	13.162	30.825
Otros materiales de construcción	23.901	433	24.334	32.220	29.385	61.605	56.121	29.818	85.939
Productos forrajeros	918	0	918	789	1.027	1.816	1.707	1.027	2.734
Semillas de girasol	4	0	4	0	0	0	4	0	4
Automóviles y sus piezas	5.990	1.747	7.737	34.346	53.052	87.398	40.336	54.799	95.135
Chatarras de hierro	624	1.621	2.245	18.644	18.792	37.436	19.268	20.413	39.681
Conservas	7.565	3	7.568	1.513	1.325	2.838	9.078	1.328	10.406
Frutas, hortalizas y legumbres	19.418	0	19.418	17.219	17.914	35.133	36.637	17.914	54.551
Maderas y corcho	891	0	891	13.590	13.746	27.336	14.481	13.746	28.227
Maquinaria, aparatos y herra- mientas	30.532	3.492	34.024	95.285	95.178	190.463	125.817	98.670	224.487
Otros minerales	1.188	2.317	3.505	11.645	13.995	25.640	12.833	16.312	29.145
Otros productos alimenticios	48.099	4.010	52.109	146.827	146.197	293.024	194.926	150.207	345.133
Otros productos metalúrgicos	3.329	115	3.444	13.119	15.060	28.179	16.448	15.175	31.623
Otros productos petrolíferos	324	0	324	0	0	0	324	0	324
Productos químicos	24.734	6.612	31.346	131.006	126.295	257.301	155.740	132.907	288.647
Productos siderúrgicos	9.014	182	9.196	21.637	29.054	50.691	30.651	29.236	59.887
Tabaco, cacao, café y especias	3.940	5.393	9.333	28.418	28.710	57.128	32.358	34.103	66.461
Tara de contenedores	23.152	12.414	35.566	398.181	423.455	821.636	421.333	435.869	857.202
Tara plataformas, camión, carga roro	99.902	87.564	187.466	244	57	301	100.146	87.621	187.767
Vino, bebidas, alcoholes y derivados	43.291	1.262	44.553	5.392	5.938	11.330	48.683	7.200	55.883
TOTAL / TOTAL	403.465	143.685	547.150	1.284.729	1.329.843	2.614.572	1.688.194	1.473.528	3.161.722
TOTAL / TOTAL	449.970	177.883	627.853	1.589.041	2.403.430	3.992.471	2.039.011	2.581.313	4.620.324

4.3. Mercancías, Toneladas Goods, Tons

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Sin movimiento / Without Traffic

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS									
Aceites y grasas	4.546	0	4.546	67.777	33.064	100.841	72.323	33.064	105.387
Alcohol etílico	0	0	0	0	1.259	1.259	0	1.259	1.259
Melaza	0	0	0	0	9.206	9.206	0	9.206	9.206
TOTAL / TOTAL	4.546	0	4.546	67.777	43.529	111.306	72.323	43.529	115.852

GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION

Cemento y clínker	0	0	0	55.340	11.058	66.398	55.340	11.058	66.398
TOTAL / TOTAL	0	0	0	55.340	11.058	66.398	55.340	11.058	66.398

GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL / DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION

Otros	0	0	0	0	22.175	22.175	0	22.175	22.175
Cemento y clínker	0	0	0	0	505.386	505.386	0	505.386	505.386
Abonos naturales y artificiales	0	26.042	26.042	0	28.947	28.947	0	54.989	54.989
Carbones y coque de petróleo	0	0	0	0	86.975	86.975	0	86.975	86.975
Cereales y sus harinas	0	8.156	8.156	46.036	263.829	309.865	46.036	271.985	318.021
Dolomita	24.830	0	24.830	123.440	0	123.440	148.270	0	148.270
Orujo y huesos de aceitunas	0	0	0	11.719	14.231	25.950	11.719	14.231	25.950
Productos forrajeros	0	0	0	0	3.552	3.552	0	3.552	3.552
Semillas de girasol	0	0	0	0	61.948	61.948	0	61.948	61.948
Tortas y harinas de soja	0	0	0	0	12.192	12.192	0	12.192	12.192
Otros minerales	17.129	0	17.129	0	11.207	11.207	17.129	11.207	28.336
Productos químicos	0	0	0	0	3.550	3.550	0	3.550	3.550
Productos siderúrgicos	0	0	0	0	5.008	5.008	0	5.008	5.008
TOTAL / TOTAL	41.959	34.198	76.157	181.195	1.019.000	1.200.195	223.154	1.053.198	1.276.352

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBARCA- DAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Aceites y grasas	5.622	113	5.735	15.911	13.983	29.894	21.533	14.096	35.629
Alcohol etílico	2.417	213	2.630	456	539	995	2.873	752	3.625
Melaza	0	0	0	0	4.040	4.040	0	4.040	4.040
Otros	32.268	15.597	47.865	271.348	265.963	537.311	303.616	281.560	585.176
Cemento y clinker	10.958	27	10.985	21	0	21	10.979	27	11.006
Abonos naturales y artificiales	13	0	13	1.907	2.217	4.124	1.920	2.217	4.137
Carbones y coque de petróleo	375	51	426	12.344	11.278	23.622	12.719	11.329	24.048
Cereales y sus harinas	4.996	519	5.515	12.667	12.643	25.310	17.663	13.162	30.825
Otros materiales de construc- ción	23.901	433	24.334	32.220	29.385	61.605	56.121	29.818	85.939
Productos forrajeros	918	0	918	789	1.027	1.816	1.707	1.027	2.734
Semillas de girasol	4	0	4	0	0	0	4	0	4
Automóviles y sus piezas	5.990	1.747	7.737	34.346	53.052	87.398	40.336	54.799	95.135
Chatarras de hierro	624	1.621	2.245	18.644	18.792	37.436	19.268	20.413	39.681
Conservas	7.565	3	7.568	1.513	1.325	2.838	9.078	1.328	10.406
Frutas, hortalizas y legumbres	19.418	0	19.418	17.219	17.914	35.133	36.637	17.914	54.551
Maderas y corcho	891	0	891	13.590	13.746	27.336	14.481	13.746	28.227
Maquinaria, aparatos y herra- mientas	30.532	3.492	34.024	95.285	95.178	190.463	125.817	98.670	224.487
Otros minerales	1.188	2.317	3.505	11.645	13.995	25.640	12.833	16.312	29.145
Otros productos alimenticios	48.099	4.010	52.109	146.827	146.197	293.024	194.926	150.207	345.133
Otros productos metalúrgicos	3.329	115	3.444	13.119	15.060	28.179	16.448	15.175	31.623
Otros productos petrolíferos	324	0	324	0	0	0	324	0	324
Productos químicos	24.734	6.612	31.346	131.006	126.295	257.301	155.740	132.907	288.647
Productos siderúrgicos	9.014	182	9.196	21.637	29.054	50.691	30.651	29.236	59.887
Tabaco, cacao, café y especias	3.940	5.393	9.333	28.418	28.710	57.128	32.358	34.103	66.461
Tara de contenedores	23.152	12.414	35.566	398.181	423.455	821.636	421.333	435.869	857.202
Tara plataformas, camión, carga roro	99.902	87.564	187.466	244	57	301	100.146	87.621	187.767
Vino, bebidas, alcoholes y derivados	43.291	1.262	44.553	5.392	5.938	11.330	48.683	7.200	55.883
TOTAL / TOTAL	403.465	143.685	547.150	1.284.729	1.329.843	2.614.572	1.688.194	1.473.528	3.161.722
TOTAL / TOTAL	449.970	177.883	627.853	1.589.041	2.403.430	3.992.471	2.039.011	2.581.313	4.620.324

4.3. Mercancías, Toneladas

Goods, Tons

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO

TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
A ÓRDENES	2.574	46	2.620
AFGANISTÁN	3.319	0	3.319
ALEMANIA	4.353	3.591	7.944
ANGOLA	20.598	14.820	35.418
ANTILLAS NEERLANDESAS	48	0	48
ARABIA SAUDÍ	22.649	31.634	54.283
ARGELIA	195.871	64.253	260.124
ARGENTINA	4.022	100.838	104.860
AUSTRALIA	532	368	900
BAHAMAS	0	1.259	1.259
BAHREIN	639	3.396	4.035
BANGLA DESH	1.303	944	2.247
BÉLGICA	4.242	32.358	36.600
BENIN	32.783	17.597	50.380
BRASIL	22.971	13.132	36.103
BRUNEI	0	5	5
BULGARIA	225	13.017	13.242
BURKINA FASO	10	0	10
CABO VERDE	592	702	1.294
CAMBOYA	0	9	9
CAMERÚN	6.250	3.352	9.602
CANADÁ	446	9.367	9.813
CHILE	856	25	881
CHINA	234.799	322.121	556.920
CHIPRE	14	27	41
COLOMBIA	384	19	403
COMORES	21	0	21
CONGO	4.945	986	5.931
COREA SUR	2.115	22.210	24.325
COSTA MARFIL	13.940	22.091	36.031
COSTA RICA	268	101	369
CROACIA	545	6.176	6.721
CUBA	258	0	258
DINAMARCA	172	394	566
DJIBOUTI	16.953	228	17.181
ECUADOR	170	26	196
EE.UU. AMÉRICA	42.682	286.740	329.422
EGIPTO	26.159	303.396	329.555
EL SALVADOR	377	0	377
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	5.779	13.482	19.261
ESLOVENIA	664	5.980	6.644
ESPAÑA	455.312	177.883	633.195
ESTONIA	113	152	265
FILIPINAS	278	831	1.109
FINLANDIA	4.529	398	4.927

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
FRANCIA	47.661	11.967	59.628
GABÓN	5.041	2.064	7.105
GAMBIA	20.325	7.656	27.981
GEORGIA	1.287	991	2.278
GHANA	39.637	16.302	55.939
GRAN BRETAÑA	90.467	60.899	151.366
GRECIA	17.085	28.375	45.460
GUATEMALA	950	0	950
GUINEA CONAK	17.440	28.729	46.169
GUINEA ECUATORIAL	1.020	0	1.020
GUINEA-BISSA	1.046	970	2.016
GUYANA	77	0	77
HAITÍ	875	0	875
HONDURAS	535	0	535
HONG-KONG	4.133	4.985	9.118
INDIA	19.214	81.514	100.728
INDONESIA	1.642	16.245	17.887
IRAK	3.067	0	3.067
IRÁN	503	3.814	4.317
IRLANDA	3.018	235	3.253
ISLANDIA	0	64	64
ISRAEL	3.861	5.277	9.138
ITALIA	82.642	23.490	106.132
JAMAICA	125	0	125
JAPÓN	2.753	5.688	8.441
JORDANIA	3.057	2.891	5.948
KENIA	17.477	1.511	18.988
KUWAIT	16.130	1.050	17.180
LETONIA	34	81	115
LÍBANO	1.454	2.586	4.040
LIBERIA	5.794	9.720	15.514
LIBIA	188	0	188
LITUANIA	0	28	28
MADAGASCAR	180	402	582
MALASIA	7.595	13.118	20.713
MALDIVAS(ISLAS)	17	0	17
MALTA	46	360	406
MARRUECOS	84.849	88.200	173.049
MAURICIO	18	192	210
MAURITANIA	8.442	6.541	14.983
MÉJICO	1.178	26	1.204
MONTENEGRO	81	0	81
MOZAMBIQUE	3.689	25	3.714
MYANMAR	0	26	26

4.3. Mercancías, Toneladas

Goods, Tons

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
NAMIBIA	20	9.772	9.792
NICARAGUA	923	0	923
NIGER	88	0	88
NIGERIA	127.116	22.491	149.607
NORUEGA	104	4.293	4.397
NUEVA CALEDONIA Y DEPENDENCIAS	60	0	60
NUEVA ZELANDA	49	6.386	6.435
OMÁN	1.641	2.276	3.917
PAÍSES BAJOS	24.930	30.418	55.348
PAKISTÁN	27.765	15.682	43.447
PANAMÁ	766	0	766
PARAGUAY	654	20.447	21.101
PERÚ	559	0	559
POLONIA	716	1.570	2.286
PORTUGAL	14.175	191.642	205.817
PUERTO RICO	2.689	7	2.696
QATAR	579	2.943	3.522
R.DOMINICANA	2.077	0	2.077
REP.SUDAFRICANA	3.067	6.720	9.787
REPÚBLICA CHECA	0	21	21
REPÚBLICA DEMOCRATICA DEL CONGO	7.151	230	7.381
REUNIÓN, IS	1.133	0	1.133
RUMANÍA	227	44.958	45.185
RUSIA	738	6.662	7.400
SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE	162	0	162
SENEGAL	19.331	10.984	30.315
SEYCHELLES	10	170	180
SIERRA LEONA	4.686	2.887	7.573
SINGAPUR	8.811	662	9.473
SIRIA	706	4.363	5.069
SRI LANKA	0	66	66
SUDÁN	10.563	7.411	17.974
SUECIA	1.764	863	2.627
SURINAM	147	0	147
TAIWAN	384	4.119	4.503
TANZANIA	6.132	2.515	8.647
TAILANDIA	10.946	13.587	24.533
TOGO	11.930	2.896	14.826
TRINIDAD-TOB	207	0	207
TÚNEZ	65.781	37.658	103.439
TURQUÍA	16.843	47.274	64.117
UCRANIA	1.677	95.095	96.772
UGANDA	193	0	193
URUGUAY	3.311	702	4.013
VENEZUELA	1.025	81.865	82.890
VIETNAM	7.130	1.476	8.606
YEMEN	652	226	878
TOTAL / TOTAL	2.039.011	2.581.313	4.620.324

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS TRANSHIPPED GOODS

Sin movimiento / [Without Traffic](#)

4.3.6 TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON / ROLL-OFF SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
--	----------------------	---------------------	----------------

MERCANCÍAS EMBARCADAS / [LOADED GOODS](#)

En contenedores / By containers	17.070	0	17.070
En otros medios / By other means	299.268	213	299.481
TOTAL / TOTAL	316.338	213	316.551

MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / [UNLOADED GOODS](#)

En contenedores / By containers	3.684	0	3.684
En otros medios / By other means	108.870	21.524	130.394
TOTAL / TOTAL	112.554	21.524	134.078

MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / [LOADED AND UNLOADED GOODS](#)

En contenedores / By containers	20.754	0	20.754
En otros medios / By other means	408.138	21.737	429.875
TOTAL / TOTAL	428.892	21.737	450.629

4.3. Mercancías, Toneladas Goods, Tons

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON / ROLL-OFF

TIPO / TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS	DESEMBAR- CADAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBAR- CADAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBAR- CADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
CABEZA TRACTORA	153	68	221	0	0	0	153	68	221
CAMIÓN <= 3500	426	374	800	0	0	0	426	374	800
CAMIÓN > 3500	1.881	1.399	3.280	0	0	0	1.881	1.399	3.280
CAMIÓN RÍGIDO > 12 M.	6	6	12	0	0	0	6	6	12
PLATAFORMA <= 6	464	844	1.308	0	0	0	464	844	1.308
PLATAFORMA > 6	10.645	10.214	20.859	0	0	0	10.645	10.214	20.859
TOTAL / TOTAL	13.575	12.905	26.480	0	0	0	13.575	12.905	26.480



4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

TIPO / TYPE	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras	2.860	1.887	4.747	14	16.802	16.816	2.874	18.689	21.563
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares	486	16	502	0	0	0	486	16	502
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías	2.147	876	3.023	0	0	0	2.147	876	3.023
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido	4	1	5	0	0	0	4	1	5
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías	28	5	33	32	0	32	60	5	65
Vehículos y automóviles vacíos para el transporte de mercancías	166	903	1.069	0	0	0	166	903	1.069
TOTAL / TOTAL	5.691	3.688	9.379	46	16.802	16.848	5.737	20.490	26.227

4.3. Mercancías, Toneladas Goods, Tons

4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION BY NATURE

Nº	MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL
	Energético / Power Products	1.276	26	1.302	2.813	89.730	92.543	4.089	89.756	93.845
06	Otros prod. petrolíf.	324	0	324	0	0	0	324	0	324
02	Fuel-oil	798	0	798	0	0	0	798	0	798
12	Carbones y coque de petróleo	139	0	139	1.712	88.662	90.374	1.851	88.662	90.513
35	Gas natural	1	0	1	0	0	0	1	0	1
07	Gases energ.del petróleo	14	26	40	1.101	1.068	2.169	1.115	1.094	2.209
	Siderúrgico / Siderurgical	9.638	1.879	11.517	40.281	52.854	93.135	49.919	54.733	104.652
08	Mineral de hierro	0	76	76	0	0	0	0	76	76
13	Productos siderúrgicos	9.014	182	9.196	21.637	34.062	55.699	30.651	34.244	64.895
11	Chatarras de hierro	624	1.621	2.245	18.644	18.792	37.436	19.268	20.413	39.681
	Metalúrgico / Metallurgical products	46.476	2.432	48.908	149.211	41.270	190.481	195.687	43.702	239.389
36	Otros produc. Metalúrg.	3.329	115	3.444	13.119	15.060	28.179	16.448	15.175	31.623
09	Piritas	0	0	0	1.007	1.008	2.015	1.007	1.008	2.015
10	Otros minerales	43.147	2.317	45.464	135.085	25.202	160.287	178.232	27.519	205.751
	Abonos / Fertilizers	13	26.042	26.055	1.907	31.164	33.071	1.920	57.206	59.126
16	Abonos naturales y artificiales	13	26.042	26.055	1.907	31.164	33.071	1.920	57.206	59.126
	Químicos / Chemical products	24.734	6.612	31.346	131.006	129.845	260.851	155.740	136.457	292.197
17	Productos químicos	24.734	6.612	31.346	131.006	129.845	260.851	155.740	136.457	292.197
	Materiales de construcción / Building materials	34.889	460	35.349	87.581	545.829	633.410	122.470	546.289	668.759
20	Materiales de construcción	23.901	433	24.334	32.220	29.385	61.605	56.121	29.818	85.939
05	Asfalto	30	0	30	0	0	0	30	0	30
18	Cemento y clínker	10.958	27	10.985	55.361	516.444	571.805	66.319	516.471	582.790

Nº	MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS	DESEMBAR- CADAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBAR- CADAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBAR- CADAS	TOTAL
		LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
Agro-ganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products		143.028	20.104	163.132	361.541	662.703	1.024.244	504.569	682.807	1.187.376
23	Frutas, hortalizas y legumbres	19.418	0	19.418	17.219	17.914	35.133	36.637	17.914	54.551
24	Vinos, bebida, alcoholes y derivados	45.708	1.475	47.183	5.848	7.736	13.584	51.556	9.211	60.767
29	Aceites y grasas	10.168	113	10.281	83.688	47.047	130.735	93.856	47.160	141.016
33	Pescado congelado	2.177	435	2.612	6.170	8.249	14.419	8.347	8.684	17.031
30	Otros produc. Aliment.	48.099	4.010	52.109	146.827	159.443	306.270	194.926	163.453	358.379
22	Habas y harina de soja	35	0	35	647	22.857	23.504	682	22.857	23.539
28	Tabaco, cacao, café y especias	3.940	5.393	9.333	28.418	28.710	57.128	32.358	34.103	66.461
27	Conservas	7.565	3	7.568	1.513	1.325	2.838	9.078	1.328	10.406
37	Pienso y forrajes	923	0	923	12.508	92.950	105.458	13.431	92.950	106.381
21	Cereales y su harina	4.995	8.675	13.670	58.703	276.472	335.175	63.698	285.147	348.845
Otras mercancías / Other goods		60.872	18.603	79.475	381.930	373.471	755.401	442.802	392.074	834.876
34	Resto de mercancías	28.076	10.772	38.848	217.042	216.254	433.296	245.118	227.026	472.144
19	Maderas y corcho	1.127	51	1.178	24.222	23.337	47.559	25.349	23.388	48.737
25	Sal común	493	382	875	10.950	11.738	22.688	11.443	12.120	23.563
26	Papel y pasta	644	3.906	4.550	34.431	26.964	61.395	35.075	30.870	65.945
31	Maq., aparatos, herramientas y repuestos	30.532	3.492	34.024	95.285	95.178	190.463	125.817	98.670	224.487
Transportes especiales / Special transports		129.044	101.725	230.769	432.771	476.564	909.335	561.815	578.289	1.140.104
38	Para plataforma, camión carga	99.902	87.564	187.466	244	57	301	100.146	87.621	187.767
32	Automóviles y sus piezas	5.990	1.747	7.737	34.346	53.052	87.398	40.336	54.799	95.135
39	Tara de contenedores	23.152	12.414	35.566	398.181	423.455	821.636	421.333	435.869	857.202
TOTAL / TOTAL		449.970	177.883	627.853	1.589.041	2.403.430	3.992.471	2.039.011	2.581.313	4.620.324

4.3. Mercancías, Toneladas Goods, Tons

4.3.7.2. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

Nº	MERCANCÍAS GOODS	GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
	Energético / Power Products	0	0	0	0	86.975	86.975	2.936	2.781	5.717
06	Otros prod. petrolíf.	0	0	0	0	0	0	1	0	1
02	Fuel-oil	0	0	0	0	0	0	7	0	7
12	Carbones y coque de petróleo	0	0	0	0	86.975	86.975	1.813	1.687	3.500
35	Gas natural	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07	Gases energ.del petróleo	0	0	0	0	0	0	1.115	1.094	2.209
	Siderúrgico / Siderurgical	0	0	0	0	5.008	5.008	42.183	41.812	83.995
08	Mineral de hierro	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	Productos siderúrgicos	0	0	0	0	5.008	5.008	23.226	23.020	46.246
11	Chatarras de hierro	0	0	0	0	0	0	18.957	18.792	37.749
	Metalúrgico / Metallurgic products	0	0	0	165.399	11.207	176.606	28.625	24.849	53.474
36	Otros produc. Metalúrg.	0	0	0	0	0	0	15.946	15.175	31.121
09	Piritas	0	0	0	0	0	0	1.007	1.008	2.015
10	Otros minerales	0	0	0	165.399	11.207	176.606	11.672	8.666	20.338
	Abonos / Fertilizers	0	0	0	0	54.989	54.989	1.912	2.217	4.129
16	Abonos naturales y artificiales	0	0	0	0	54.989	54.989	1.912	2.217	4.129
	Químicos / Chemical products	0	0	0	0	3.550	3.550	141.391	132.728	274.119
17	Productos químicos	0	0	0	0	3.550	3.550	141.391	132.728	274.119
	Materiales de construcción / Building materials	0	0	0	55.340	516.444	571.784	36.647	29.311	65.958
20	Materiales de construcción	0	0	0	0	0	0	36.052	29.311	65.363
05	Asfalto	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	Cemento y clinker	0	0	0	55.340	516.444	571.784	595	0	595
	Agro-ganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products	72.323	43.529	115.852	57.755	386.083	443.838	280.207	241.447	521.654
23	Frutas, hortalizas y legumbres	0	0	0	0	0	0	21.523	17.914	39.437
24	Vinos, bebida, alcoholes y derivados	0	1.259	1.259	0	0	0	13.552	7.916	21.468
29	Aceites y grasas	72.323	33.064	105.387	0	0	0	19.716	14.096	33.812
33	Pescado congelado	0	0	0	0	0	0	8.268	8.684	16.952
30	Otros produc. Aliment.	0	9.206	9.206	0	0	0	167.559	147.939	315.498
22	Habas y harina de soja	0	0	0	0	22.175	22.175	682	682	1.364
28	Tabaco, cacao, café y especias	0	0	0	0	0	0	30.454	28.710	59.164
27	Conservas	0	0	0	0	0	0	3.652	1.325	4.977
37	Pienso y forrajes	0	0	0	11.719	91.923	103.642	887	1.027	1.914
21	Cereales y su harina	0	0	0	46.036	271.985	318.021	13.914	13.154	27.068
	Otras mercancías / Other goods	0	0	0	0	0	0	396.650	379.421	776.071
34	Resto de mercancías	0	0	0	0	0	0	227.066	224.608	451.674
19	Maderas y corcho	0	0	0	0	0	0	24.847	22.751	47.598
25	Sal común	0	0	0	0	0	0	11.381	12.120	23.501
26	Papel y pasta	0	0	0	0	0	0	34.471	29.172	63.643
31	Maq., aparatos, herramientas y repuestos	0	0	0	0	0	0	98.885	90.770	189.655
	Transportes especiales / Special transports	0	0	0	0	0	0	456.835	467.498	924.333
38	Para plataforma, camión carga	0	0	0	0	0	0	51	33	84
32	Automóviles y sus piezas	0	0	0	0	0	0	35.469	31.602	67.071
39	Tara de contenedores	0	0	0	0	0	0	421.315	435.863	857.178
TOTAL / TOTAL		72.323	43.529	115.852	278.494	1.064.256	1.342.750	1.387.386	1.322.064	2.709.450

MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
1.153	0	1.153	4.089	2.781	6.870	4.089	89.756	93.845
323	0	323	324	0	324	324	0	324
791	0	791	798	0	798	798	0	798
38	0	38	1.851	1.687	3.538	1.851	88.662	90.513
1	0	1	1	0	1	1	0	1
0	0	0	1.115	1.094	2.209	1.115	1.094	2.209
7.736	7.913	15.649	49.919	49.725	99.644	49.919	54.733	104.652
0	76	76	0	76	76	0	76	76
7.425	6.216	13.641	30.651	29.236	59.887	30.651	34.244	64.895
311	1.621	1.932	19.268	20.413	39.681	19.268	20.413	39.681
1.663	7.646	9.309	30.288	32.495	62.783	195.687	43.702	239.389
502	0	502	16.448	15.175	31.623	16.448	15.175	31.623
0	0	0	1.007	1.008	2.015	1.007	1.008	2.015
1.161	7.646	8.807	12.833	16.312	29.145	178.232	27.519	205.751
8	0	8	1.920	2.217	4.137	1.920	57.206	59.126
8	0	8	1.920	2.217	4.137	1.920	57.206	59.126
14.349	179	14.528	155.740	132.907	288.647	155.740	136.457	292.197
14.349	179	14.528	155.740	132.907	288.647	155.740	136.457	292.197
30.483	534	31.017	67.130	29.845	96.975	122.470	546.289	668.759
20.069	507	20.576	56.121	29.818	85.939	56.121	29.818	85.939
30	0	30	30	0	30	30	0	30
10.384	27	10.411	10.979	27	11.006	66.319	516.471	582.790
94.284	11.748	106.032	374.491	253.195	627.686	504.569	682.807	1.187.376
15.114	0	15.114	36.637	17.914	54.551	36.637	17.914	54.551
38.004	36	38.040	51.556	7.952	59.508	51.556	9.211	60.767
1.817	0	1.817	21.533	14.096	35.629	93.856	47.160	141.016
79	0	79	8.347	8.684	17.031	8.347	8.684	17.031
27.367	6.308	33.675	194.926	154.247	349.173	194.926	163.453	358.379
0	0	0	682	682	1.364	682	22.857	23.539
1.904	5.393	7.297	32.358	34.103	66.461	32.358	34.103	66.461
5.426	3	5.429	9.078	1.328	10.406	9.078	1.328	10.406
825	0	825	1.712	1.027	2.739	13.431	92.950	106.381
3.748	8	3.756	17.662	13.162	30.824	63.698	285.147	348.845
46.152	12.653	58.805	442.802	392.074	834.876	442.802	392.074	834.876
18.052	2.418	20.470	245.118	227.026	472.144	245.118	227.026	472.144
502	637	1.139	25.349	23.388	48.737	25.349	23.388	48.737
62	0	62	11.443	12.120	23.563	11.443	12.120	23.563
604	1.698	2.302	35.075	30.870	65.945	35.075	30.870	65.945
26.932	7.900	34.832	125.817	98.670	224.487	125.817	98.670	224.487
104.980	110.791	215.771	561.815	578.289	1.140.104	561.815	578.289	1.140.104
100.095	87.588	187.683	100.146	87.621	187.767	100.146	87.621	187.767
4.867	23.197	28.064	40.336	54.799	95.135	40.336	54.799	95.135
18	6	24	421.333	435.869	857.202	421.333	435.869	857.202
300.808	151.464	452.272	1.688.194	1.473.528	3.161.722	2.039.011	2.581.313	4.620.324

4.3. Mercancías, Toneladas Goods, Tons

4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

Nº	MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
	Energético / Power Products	14	26	2.813	2.755	5.608
12	Carbones y coque de petróleo	0	0	1.712	1.687	3.399
07	Gases energ.del petróleo	14	26	1.101	1.068	2.209
	Siderúrgico / Siderurgical	1.808	42	39.871	39.623	81.344
13	Productos siderúrgicos	1.495	42	21.637	20.850	44.024
11	Chatarras de hierro	313	0	18.234	18.773	37.320
	Metalúrgico / Metallurgic products	2.804	65	22.704	24.218	49.791
36	Otros produc. Metalúrg.	2.789	65	13.119	14.617	30.590
09	Piritas	0	0	1.007	1.008	2.015
10	Otros minerales	15	0	8.578	8.593	17.186
	Abonos / Fertilizers	0	0	1.882	1.882	3.764
16	Abonos naturales y artificiales	0	0	1.882	1.882	3.764
	Químicos / Chemical products	4.250	63	130.252	124.924	259.489
17	Productos químicos	4.250	63	130.252	124.924	259.489
	Materiales de construcción / Building materials	1.592	51	30.631	25.913	58.187
20	Materiales de construcción	1.592	51	30.631	25.913	58.187
	Agro-ganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products	9.760	528	234.215	235.267	479.770
23	Frutas, hortalizas y legumbres	1.030	0	17.146	17.560	35.736
24	Vinos, bebida, alcoholes y derivados	504	0	5.830	6.389	12.723
29	Aceites y grasas	7	28	14.695	14.738	29.468
33	Pescado congelado	2.098	435	5.971	7.253	15.757
30	Otros produc. Aliment.	3.512	65	146.571	145.188	295.336
22	Habas y harina de soja	35	0	647	682	1.364
28	Tabaco, cacao, café y especias	1.884	0	28.418	28.705	59.007
27	Conservas	26	0	1.481	1.254	2.761
21	Cereales y su harina	640	0	12.667	12.643	25.950
37	Pienso y forrajes	24	0	789	855	1.668

Nº	MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	
	Otras mercancías / Other goods	13.203	2.089	373.982	352.448	741.722
34	Resto de mercancías	7.585	202	216.780	204.502	429.069
19	Maderas y corcho	624	51	24.222	22.611	47.508
25	Sal común	330	382	10.950	10.946	22.608
26	Papel y pasta	27	1.430	28.248	26.787	56.492
31	Maq., aparatos, herramientas y repuestos	4.637	24	93.782	87.602	186.045
	Transportes especiales / Special transports	12.851	1.782	424.640	445.045	884.318
38	Para plataforma, camión carga	0	0	33	33	66
32	Automóviles y sus piezas	1.063	0	34.326	29.723	65.112
39	Tara de contenedores	11.788	1.782	390.281	415.289	819.140
TOTAL / TOTAL		46.282	4.646	1.260.990	1.252.075	2.563.993

4.4. Tráfico Interior, Toneladas Local Traffic, Tons

Sin movimiento / Without Traffic

4.5. Avituallamiento Supplies

AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	TONELADAS / TONS
SUMINISTRO AGUA POTABLE	94.414
PRODUCTOS PETROLÍFEROS	26.299
TOTAL / TOTAL	120.713



4.6. Pesca Capturada Fish Captures

TIPOS TYPES	PESO (kg) WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) VALUE IN FIRST SALE (euros)
CRUSTÁCEOS	11.940	109.657,48
MOLUSCOS	356.402	558.588,19
PECES	988.982	1.464.197,39
MAMÍFEROS	0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES	1.357.324	2.132.443,06

4.7. Tráfico de Contenedores Containers Traffic

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES 20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	2.603	30.007	53.411	571.552	56.014	601.559
Con carga / Full	1.950	28.701	25.489	516.108	27.439	544.809
Vacíos / Empty	653	1.306	27.922	55.444	28.575	56.750
DESEMBARCADOS / UN-LOADED	1.535	4.236	53.626	550.181	55.161	554.417
Con carga / Full	337	1.550	24.832	492.593	25.169	494.143
Vacíos / Empty	1.198	2.686	28.794	57.588	29.992	60.274
TOTAL / TOTAL	4.138	34.243	107.037	1.121.733	111.175	1.155.976
Con carga / Full	2.287	30.251	50.321	1.008.701	52.608	1.038.952
Vacíos / Empty	1.851	3.992	56.716	113.032	58.567	117.024



4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	4.464	74.166	72.933	711.661	77.397	785.827
Con carga / Full	3.514	70.366	26.028	524.035	29.542	594.401
Vacíos / Empty	950	3.800	46.905	187.626	47.855	191.426
DESEMBARCADOS / UN-LOADED	2.275	30.343	79.052	737.304	81.327	767.647
Con carga / Full	1.608	27.729	27.085	529.438	28.693	557.167
Vacíos / Empty	667	2.614	51.967	207.866	52.634	210.480
TOTAL / TOTAL	6.739	104.509	151.985	1.448.965	158.724	1.553.474
Con carga / Full	5.122	98.095	53.113	1.053.473	58.235	1.151.568
Vacíos / Empty	1.617	6.414	98.872	395.492	100.489	401.906

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	7.067	104.173	126.344	1.283.213	133.411	1.387.386
Con carga / Full	5.464	99.067	51.517	1.040.143	56.981	1.139.210
Vacíos / Empty	1.603	5.106	74.827	243.070	76.430	248.176
DESEMBARCADOS / UN-LOADED	3.810	34.579	132.678	1.287.485	136.488	1.322.064
Con carga / Full	1.945	29.279	51.917	1.022.031	53.862	1.051.310
Vacíos / Empty	1.865	5.300	80.761	265.454	82.626	270.754
TOTAL / TOTAL	10.877	138.752	259.022	2.570.698	269.899	2.709.450
Con carga / Full	7.409	128.346	103.434	2.062.174	110.843	2.190.520
Vacíos / Empty	3.468	10.406	155.588	508.524	159.056	518.930

4.7. Tráfico de Contenedores Containers Traffic

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	3.836	46.282	123.871	1.260.211	127.707	1.306.493
Con carga / Full	2.283	41.330	50.819	1.023.069	53.102	1.064.399
Vacíos / Empty	1.553	4.952	73.052	237.142	74.605	242.094
DESEMBARCADOS / UN-LOADED	468	4.646	130.167	1.251.296	130.635	1.255.942
Con carga / Full	125	3.292	49.450	985.948	49.575	989.240
Vacíos / Empty	343	1.354	80.717	265.348	81.060	266.702
TOTAL / TOTAL	4.304	50.928	254.038	2.511.507	258.342	2.562.435
Con carga / Full	2.408	44.622	100.269	2.009.017	102.677	2.053.639
Vacíos / Empty	1.896	6.306	153.769	502.490	155.665	508.796

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	11.531	104.173	199.277	1.283.213	210.808	1.387.386
Con carga / Full	8.978	99.067	77.545	1.040.143	86.523	1.139.210
Vacíos / Empty	2.553	5.106	121.732	243.070	124.285	248.176
DESEMBARCADOS / UN-LOADED	6.085	34.579	211.730	1.287.485	217.815	1.322.064
Con carga / Full	3.553	29.279	79.002	1.022.031	82.555	1.051.310
Vacíos / Empty	2.532	5.300	132.728	265.454	135.260	270.754
TOTAL / TOTAL	17.616	138.752	411.007	2.570.698	428.623	2.709.450
Con carga / Full	12.531	128.346	156.547	2.062.174	169.078	2.190.520
Vacíos / Empty	5.085	10.406	254.460	508.524	259.545	518.930



4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	5.894	46.282	195.331	1.260.211	201.225	1.306.493
Con carga / Full	3.418	41.330	76.559	1.023.069	79.977	1.064.399
Vacíos / Empty	2.476	4.952	118.772	237.142	121.248	242.094
DESEMBARCADOS / UN-LOADED	891	4.646	207.643	1.251.296	208.534	1.255.942
Con carga / Full	214	3.292	74.968	985.948	75.182	989.240
Vacíos / Empty	677	1.354	132.675	265.348	133.352	266.702
TOTAL / TOTAL	6.785	50.928	402.974	2.511.507	409.759	2.562.435
Con carga / Full	3.632	44.622	151.527	2.009.017	155.159	2.053.639
Vacíos / Empty	3.153	6.306	251.447	502.490	254.600	508.796

4.7. Tráfico de Contenedores Containers Traffic

4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

Nº	MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBAR- CADAS UNLOADED	TOTAL
	Energético / Power Products	123	26	149	2.813	2.755	5.568	2.936	2.781	5.717
06	Otros prod. Petrolíf.	1	0	1	0	0	0	1	0	1
12	Carbones y coque de petróleo	101	0	101	1.712	1.687	3.399	1.813	1.687	3.500
02	Fuel-oil	7	0	7	0	0	0	7	0	7
07	Gases energ.del petróleo	14	26	40	1.101	1.068	2.169	1.115	1.094	2.209
	Siderúrgico / Siderurgical	1.902	149	2.051	40.281	41.663	81.944	42.183	41.812	83.995
13	Productos siderúrgicos	1.589	149	1.738	21.637	22.871	44.508	23.226	23.020	46.246
11	Chatarras de hierro	313	0	313	18.644	18.792	37.436	18.957	18.792	37.749
	Metalúrgico / Metallurgic products	2.854	141	2.995	25.771	24.708	50.479	28.625	24.849	53.474
36	Otros produc. Metalúrg.	2.827	115	2.942	13.119	15.060	28.179	15.946	15.175	31.121
09	Piritas	0	0	0	1.007	1.008	2.015	1.007	1.008	2.015
10	Otros minerales	27	26	53	11.645	8.640	20.285	11.672	8.666	20.338
	Abonos / Fertilizers	5	0	5	1.907	2.217	4.124	1.912	2.217	4.129
16	Abonos naturales y artificiales	5	0	5	1.907	2.217	4.124	1.912	2.217	4.129
	Químicos / Chemical products	10.385	6.433	16.818	131.006	126.295	257.301	141.391	132.728	274.119
17	Productos químicos	10.385	6.433	16.818	131.006	126.295	257.301	141.391	132.728	274.119
	Materiales de construcción / Building materials	4.406	55	4.461	32.241	29.256	61.497	36.647	29.311	65.958
20	Materiales de construcción	3.832	55	3.887	32.220	29.256	61.476	36.052	29.311	65.363
18	Cemento y clínker	574	0	574	21	0	21	595	0	595

Nº	MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
		EMBARCADAS	DESEMBAR- CADAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBAR- CADAS	TOTAL	EMBARCADAS	DESEMBAR- CADAS	TOTAL
		LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL	LOADED	UNLOADED	TOTAL
Agro-ganadero y alimentario / Stockbreeding and feeding products		44.198	4.240	48.438	236.009	237.207	473.216	280.207	241.447	521.654
23	Frutas, hortalizas y legumbres	4.304	0	4.304	17.219	17.914	35.133	21.523	17.914	39.437
24	Vinos, bebida, alcoholes y derivados	7.704	1.439	9.143	5.848	6.477	12.325	13.552	7.916	21.468
29	Aceites y grasas	3.805	113	3.918	15.911	13.983	29.894	19.716	14.096	33.812
33	Pescado congelado	2.098	435	2.533	6.170	8.249	14.419	8.268	8.684	16.952
30	Otros produc. Aliment.	20.732	1.742	22.474	146.827	146.197	293.024	167.559	147.939	315.498
22	Habas y harina de soja	35	0	35	647	682	1.329	682	682	1.364
28	Tabaco, cacao, café y especias	2.036	0	2.036	28.418	28.710	57.128	30.454	28.710	59.164
27	Conservas	2.139	0	2.139	1.513	1.325	2.838	3.652	1.325	4.977
21	Cereales y su harina	1.247	511	1.758	12.667	12.643	25.310	13.914	13.154	27.068
37	Pienso y forrajes	98	0	98	789	1.027	1.816	887	1.027	1.914
Otras mercancías / Other goods		16.023	11.097	27.120	380.627	368.324	748.951	396.650	379.421	776.071
34	Resto de mercancías	10.024	8.354	18.378	217.042	216.254	433.296	227.066	224.608	451.674
19	Maderas y corcho	625	51	676	24.222	22.700	46.922	24.847	22.751	47.598
25	Sal común	431	382	813	10.950	11.738	22.688	11.381	12.120	23.501
26	Papel y pasta	40	2.208	2.248	34.431	26.964	61.395	34.471	29.172	63.643
31	Maq., Aparatos, herramientas y repuestos	4.903	102	5.005	93.982	90.668	184.650	98.885	90.770	189.655
Transportes especiales / Special transports		24.277	12.438	36.715	432.558	455.060	887.618	456.835	467.498	924.333
38	Para plataforma, camión carga	0	0	0	51	33	84	51	33	84
32	Automóviles y sus piezas	1.143	30	1.173	34.326	31.572	65.898	35.469	31.602	67.071
39	Tara de contenedores	23.134	12.408	35.542	398.181	423.455	821.636	421.315	435.863	857.178
TOTAL / TOTAL		104.173	34.579	138.752	1.283.213	1.287.485	2.570.698	1.387.386	1.322.064	2.709.450

4.8. Resumen General del Tráfico Marítimo

General Summary of Maritime Traffic

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		115.852
Productos petrolíferos / Oil products	0	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	115.852	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	1.342.750	1.342.750
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	3.161.722	3.161.722
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		120.713
Productos petrolíferos / Oil products	26.299	
Resto / Rest	94.414	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	1.357	1.357
TOTAL	4.742.394	4.742.394

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish, included)

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS
Mercancías embarcadas / Goods loaded	2.159.724
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	2.582.670
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL / TOTAL	4.742.394

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		3.992.471
Importación / Import	2.403.430	
Exportación / Export	1.589.041	
Transbordadas / Transshipping	0	
CABOTAJE / DOMESTIC	627.853	627.853
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	122.070	122.070
TOTAL / TOTAL	4.742.394	4.742.394

4.9. Tráfico Terrestre Hinterland Traffic

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO	TONELADAS / TONS		TOTAL
	CARGADAS EN BARCO	DESCARGADAS DE BARCO	
TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	LOADED ON VESSEL	UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL
Ferrocarril / Railway	0	338.731	338.731
Carretera / Road	853.231	987.997	1.841.228
Tubería / Pipe	0	0	0
Otros medios / Other	0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	853.231	1.326.728	2.179.959
Sin transporte terrestre / Without land transport	1.306.493	1.255.942	2.562.435
TOTAL / TOTAL	2.159.724	2.582.670	4.742.394





UTILIZACIÓN DEL PUERTO PORT UTILIZATION

5.1. Utilización de Muelles Quay Utilization

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRANSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
Muelle 1				
Pasajeros / <i>Passengers</i>	786	120	0	906
Muelle 2				
Pasajeros / <i>Passengers</i>	-	-	-	-
Muelle 3				
Pasajeros / <i>Passengers</i>	134.959	156.192	2.331	293.482
Mercancía General / <i>General goods</i>	179.498	55.344	0	234.842
Muelle 4				
Pasajeros / <i>Passengers</i>	0	2	102	104
Graneles Líquidos / <i>Liquid bluks</i>	31.446	6.596	0	38.042
Graneles Sólidos / <i>Dry bulks</i>	25.020	25.017	0	50.037
Mercancía General / <i>General goods</i>	138.167	67.628	0	205.795
Muelle 5				
Mercancía General / <i>General goods</i>	0	21	0	21
Muelle 6				
Mercancía General / <i>General goods</i>	0	5.525	0	5.525
Graneles Líquidos / <i>Liquid bluks</i>	6.463	13.816	1.558	21.837
Graneles Sólidos / <i>Dry bulks</i>	237.774	413.930	0	651.704
Muelle 7				
Graneles Líquidos / <i>Liquid bluks</i>	33.635	22.338	0	55.973
Graneles Sólidos / <i>Dry bulks</i>	15.700	625.309	0	641.009
Mercancía General / <i>General goods</i>		4.040	0	4.040
Atraque adosado al Dique de Levante				
Pasajeros / <i>Passengers</i>	406	607	13.672	14.685
Muelle 9				
Mercancía Gral.contenedores / <i>General goods</i>	63.823	62.834	2.562.435	2.689.092
Mercancía Gral.RO-RO / <i>General goods</i>	213	22.139	0	22.352
Muelle Levante				
Pasajeros / <i>Passengers</i>	12.168	15.698	306.334	334.200
Bahía				
Mercancía General / <i>General goods</i>	0	55	0	55
TOTAL PASAJEROS / TOTAL PASSENGERS				643.377
TOTAL MERCANCÍAS / TOTAL GENERAL GOODS				4.620.324

5.2. Dársenas Basins

Número de Barcos fondeados / <i>Number of anchored ships</i>	272
G.T. De barcos fondeados / <i>G.T. of anchored ships</i>	4.956.632
G.T. Por días de fondeo / <i>G.T. x day of anchorage</i>	5.105.298

5.3. Amarres de Punta Pointed Moorings

Sin movimiento / Without Traffic

5.4. Atraques Berths

Número de Barcos atracados / Number of docked ships	1.841
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / M.L. Docked ships (total of lenght)	279.128
M.L. por días de atraque / M.L. x days docked	491.590

5.5. Ocupación de Superficie Area Utilization

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS (m ² / día) UNCOVERED (m ² / day)	CUBIERTAS Y DESCU- BIERTAS (m ² / día) COVERED AN OPEN (m ² / day)	CERRADAS (m ² / día) CLOSED (m ² / day)	TOTALES (m ² / día) TOTALS (m ² / day)
Zona de Muelles / Dock zone	2.648.422	0	2.196	2.650.618
Otras Zonas / Other zones	4.736.378		1.663.502	6.399.880
TOTAL / TOTAL	7.384.800	0	1.665.698	9.050.498

5.6. Medios Mecánicos de Tierra Mechanical Shore Equipment

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACION Y PROPIETARIO INSTALLATION AND OWNER	TONELADAS TONS
Instalaciones para graneles líquidos, Demagrisa.	9.114
Silos para graneles líquidos, Autoridad Portuaria de Málaga (en concesión a Opemar, S.L.)	13.246
Instalaciones fijas para movimiento de cemento, Sociedad Financiera y Minera, S.A.	66.397
Intalaciones para almacenamiento aceites comestibles, S.O.S. Cuétara, S.A.	42.816
Planta para almacenamiento de aceites vegetales y líquidos alimentarios, Olistock	45.600
TOTAL / TOTAL	177.173







OBRAS
WORKS

6.1. Obras en Ejecución o Terminadas en el Año 2008

Works in Progress or Completed Throughout the Year

NOMBRE DE LA OBRA NAME OF WORKS	APROBADO LÍQUIDO AMOUNT APPROVED	CERTIFICADO AL ORIGEN CERTIFIED ORIGINALLY	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIFIED DU- RING THE YEAR	SITUACIÓN SITUATION
Remodelación de la circulación y apar- camientos externos por acceso Plaza de la Marina / Redesigning of traffic and open air Par- king, Plaza de la Marina area	420.038,78	420.038,79	203.956,91	FINALIZADA FINISHED
Nuevos atraques para cruceros y bu- ques de pasajeros en la zona del morro del dique en el Puerto de Málaga. Atra- que norte / New berths for cruise and passenger ships at nose of dock of the Port of Má- laga. Northern berth	12.531.427,98	12.098.438,69	7.172.580,39	EN EJECUCIÓN IN PROGRESS
Rehabilitación de la fachada del edificio de la Autoridad Portuaria de Málaga / Restoration of the Port Authority building's facade	636.112,29	386.163,20	347.712,21	EN EJECUCIÓN IN PROGRESS
Traslado y desvío de instalaciones por- tuarias en el Muelle N.º1 del Puerto de Málaga / Movement and diversion of port insta- llations on quay 1	1.698.223,91	1.184.398,62	980.903,86	EN EJECUCIÓN IN PROGRESS
Remodelación del andén y de la dársena exterior del dique de levante en el Puer- to de Málaga / Redesigning of platform and external basin on the eastern dock	10.941.401,72	200.807,46	130.843,46	EN EJECUCIÓN IN PROGRESS
Reforma interior del edificio de la Esta- ción Marítima del Muelle N.º 3 del Puer- to de Málaga / Refurbishment of Passenger Terminal on Quay n. 3	1.412.799,73	1.280.740,03	1.218.298,13	EN EJECUCIÓN IN PROGRESS



6.2. Breve Descripción de las Obras más Importantes

Brief Description of Main Works

6.2.1. OBRAS INICIADAS EN EL AÑO WORKS STARTED DURING THE YEAR

REHABILITACIÓN DE LA FACHADA DEL EDIFICIO DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MÁLAGA.

Debido al paso del tiempo, este edificio ha sufrido importantes deterioros principalmente en fachadas y carpintería exterior, así como la adecuación del mismo a las normas vigentes para optimizar su funcionamiento según las necesidades actuales como zona portuario-ciudadana, lo que provocó la necesidad de llevar a cabo este proyecto.

TRASLADO Y DESVÍO DE INSTALACIONES PORTUARIAS EN EL MUELLE Nº1 DEL PUERTO DE MÁLAGA

Al reducirse la zona portuaria con motivo de las actuaciones proyectadas en la zona del muelle nº 1, nos hemos visto obligados a realizar un retranqueo de todas aquellas instalaciones que influyen directamente en la operativa portuaria, a la vez que se crea una nueva línea de atraque para embarcaciones de recreo de gran envergadura.

REMODELACIÓN DEL ANDÉN Y DE LA DÁRSENA EXTERIOR DEL DIQUE DE LEVANTE EN EL PUERTO DE MÁLAGA

Este proyecto se compone de dos grandes actuaciones, una que prevé la creación de nuevos viales que darán servicio a los atraques portuarios en construcción, dedicados fundamentalmente al tráfico de pasajeros, así como los que accedan a la plataforma de la estación marítima fuera de la zona de seguridad y una segunda, no menos importante, que será la realización de una dársena deportiva aprovechando parte de la ampliación del dique de levante existente, que dará cobijo a embarcaciones deportivas con esloras comprendidas entre 12 y 15 m.

REFORMA INTERIOR DEL EDIFICIO DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA DEL MUELLE Nº 3

Este proyecto contempla actuaciones en siete espacios perfectamente definidos del edificio, que son:

- Núcleos de aseos de planta baja
- Adecuación de zona de recepción
- Garita exterior de control de vehículos
- Archivo de la zona administrativa de la entreplanta
- Pasillo norte de embarque de planta primera
- Comisaría de Policía Nacional de planta primera
- Vestíbulo de embarque de planta primera

En el apartado de instalaciones se ha realizado la adecuación de las mismas a las nuevas reglamentaciones, para ello se han cambiado las escaleras eléctricas y se han incorporado tres nuevos ascensores, así como la modificación de todo el sistema de climatización del edificio.

RESTORATION OF THE PORT AUTHORITY BUILDING'S FACADE

This building has suffered important damages due to the passage of time, mainly on its facade and external woodwork. It also needed to be adapted to the current law, according to rules applied to city-port areas.

MOVEMENT AND DIVERSION OF PORT INSTALLATIONS ON QUAY N. 1

Because of the reduction of the Port land in this area, due to the works projected on Quay n. 1, we've been forced to change the location of all the installations affecting port operations, creating at the same time a new mooring area for big-sized leisure boats.

REDESIGNING OF PLATFORM AND EXTERNAL BASIN ON THE EASTERN DOCK

This project contains two important areas: on one hand, a new road access reaching the mooring points currently under construction, which are mainly dedicated to passenger traffic, as well as the access reaching the Passenger Terminal platform outside the security area. On the other hand, not less important, the construction of a marina for 12-15m long leisure boats, created by the enlargement of the Eastern Dock.

REFURBISHMENT OF PASSENGER TERMINAL ON QUAY N. 3

This Project contains works developed in seven specific areas of the building, which are:

- Toilets on ground floor
- Refurbishment of reception area
- External vehicle control box
- Archives in mezzanine's administrative area
- Northern aisle on first floor
- Comisaría de Policía Nacional de planta primera
- Policía Nacional area on first floor
- Vestíbulo de embarque de planta primera
- Embarkation area on first floor

As for the installations, these have been adapted to the law. Thus, escalators have been replaced, three new lifts have been installed, and the air conditioning system has been modified all along the building.

6.2. Breve Descripción de las Obras más Importantes

Brief Description of Main Works

6.2.2. OBRAS FINALIZADAS EN EL AÑO WORKS COMPLETED DURING THE YEAR

REMODELACIÓN DE LA CIRCULACIÓN Y APARCAMIENTOS EXTERNOS POR ACCESO PLAZA DE LA MARINA

Consiste en la adecuación de los viales y zonas de aparcamiento colindantes con el edificio de la Autoridad Portuaria y la Estación Marítima del Muelle 3, mediante la creación de una campa de autobuses y la instalación de controles de acceso y seguridad con barreras, todas ellas actuaciones que satisfacen a las necesidades generadas por la operativa portuaria actual.

REDESIGNING OF TRAFFIC AND OPEN AIR PARKING, PLAZA DE LA MARINA AREA

It consists on the reorganisation of the roads and parking areas next to the Port Authority building and the Passenger Terminal in Quay n. 3. A bus parking area has been created, plus security access controls and security barriers have been installed. All projects meet the needs of the current port operations.







**LÍNEAS MARÍTIMAS
REGULARES
REGULAR SHIPPING LINES**

7. Líneas Marítimas Regulares

Regular Shipping Lines

DENOMINACIÓN NAME	CONSIGNATARIO AGENT	RUTA SERVICE	FRECUENCIA FREQUENCY
Norte de África PA-1	Acciona Transmediterránea, S.A.	Málaga-Melilla	Octubre a Mayo: 1 escala diaria October to May: 1 call daily Junio a Septiembre: 2 escalas diarias June to September: 2 calls daily
Península - Norte de África	Servimad Málaga, S.L.	Málaga-Melilla	3 escalas a la semana 3 calls weekly M, J, D / Tu, Th, Su
Península - Norte de África	Servimad Málaga, S.L.	Málaga-Ceuta	3 escalas a la semana 3 calls weekly L, Mi, V / Mo, We, Fr
WAF 3	Terminales del Sudeste	Tema, Abdijan, Onne, Luan- da, Lome, Apapa, Tincan, Conakry, Málaga, Algeciras	Semanal
WAF 2	Terminales del Sudeste	Libreville, Lome, San Pedro, Dakar, Málaga, Algeciras	Quincenal
WAF 5	Terminales del Sudeste	Walvis Bay, Nouakchott, Mindelo, Málaga, Algeciras	Semanal
AE11	Terminales del Sudeste	Busan, Shangai, Fuzhou, Xia- men, Hong Kong, Yantian, Tanjung Pelepas, Salalah, Jeddah, Suez Canal, Giogia Tauro, Málaga	Semanal
WMED	Terminales del Sudeste	Newark, Charleston, Hous- ton, Málaga, Giogia Taurio, Livorno, Génova, Algeciras	Semanal
MECL	Terminales del Sudeste	Newark, Norfolk, Carleston, Málaga, Port Said, Salalah, Jebel Ali, Port Qasim, Navas- heva	Semanal
JSV	Terminales del Sudeste	Barcelona, Valencia, Málaga, Cádiz, Canarias	
Málaga - Marruecos	Terminales del Sudeste	Málaga-Marruecos	1 escala a la semana 1 call weekly V / Fr
Norte Europa - Málaga Mediterráneo	Terminales del Sudeste	Norte Europa-Málaga Mediterráneo	1 escala a la semana 1 call weekly Mi / We





DIRECTORIO
DIRECTORY

8.1. Autoridad Portuaria de Málaga Port Authority

Dirección / Address

Muelle Cánovas, s/n. 29001 Málaga

www.puertomalaga.com

	Teléfono (+34)	Fax (+34)	Correo Electrónico
Centralita (11 Líneas)	952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com
PRESIDENCIA	952 125 001	952 125 002	presidencia@puertomalaga.com
DIRECCIÓN	952 125 005	952 125 002	direccion@puertomalaga.com
DPTO. DE ADMINISTRACIÓN Y FINAN- ZAS	952 125 022	952 125 002	rafael.bermudez@puertomalaga.com
Coordinación Administrativa	952 125 003	952 125 002	bgalvez@puertomalaga.com
Archivo			archivo@puertomalaga.com
Económico-Financiero	952 125 004	952 125 002	ecofin@puertomalaga.com
Compras	952 125 000	952 125 000	compras@puertomalaga.com
Facturación y estadística	952 125 000	952 125 000	facturacion@puertomalaga.com
Informática	952 125 000	952 125 000	informatica@puertomalaga.com
Recursos Humanos	952 125 008	952 125 002	rrhh@puertomalaga.com
Planificación y Calidad	952 125 011	952 125 014	planificacion@puertomalaga.com
Instituto de Estudios Portuarios	952 125 000	952 125 000	iep@puertomalaga.com
Atención Al Cliente (SAC)	952 125 012	951 125 004	sac@puertomalaga.com
DPTO. DE INFRAESTRUCTURAS	952 125 006	952 125 007	infraestructuras@puertomalaga.com
Inversiones	952 125 000		inversiones@puertomalaga.com
DPTO. DE EXPLOTACIÓN	952 125 009	952 125 010	explotacion@puertomalaga.com
Dominio Público	952 125 000	952 125 010	operaciones@puertomalaga.com
Operaciones Portuarias	952 125 000	952 125 010	sromero@puertomalaga.com
Protección y Policía Portuaria	952 125 000	952 125 010	maparrado@puertomalaga.com
Responsable de Seguridad	952 222 117	952 125 015	seguridad@puertomalaga.com
Vigilancia	952 125 000	952 125 010	vigilancia@puertomalaga.com
Oficina Protección	952 125 027	952 125 015	pbip@puertomalaga.com
Centro de Control	952 222 117	952 125 015	ccs@puertomalaga.com
SERVICIOS OPERATIVOS			
Servicio de Almacenes	952 125 016	952 125 002	
Servicio de Conservación	952 125 017	952 125 007	
Servicio Eléctrico	952 212 041		

8.2. Agentes de Aduana

Customs Agents

	DIRECCIÓN	Tlf. (+34)	Fax. (+34)	Email / Web
Colegio de Agentes de Aduana	Paseo de Reding, nº 43, bajo izda. 29016 Málaga	952 225 547	952 224 170	asociacion.consignatarios@yahoo.es
Aranda Tur, Juan Antonio	Av. Manuel A. Heredia, 12 29001 Málaga	952 221 731	952 229 105	agenciaaranda@terra.es
Cabeza Rivas, Francisco	Paseo de la Farola, 8 29016 Málaga	952 060 333	952 216 821	fc@cabeza.com www.cabeza.com
Cabo Hermanos S.A	Avda. Manuel Heredia, 6, 1º -2 29001 Málaga	952 214 187	952 218 111	cabosa@hotmail.com
Cabrero Márquez, Andrés	Estación Marítima, local M3, 29001 Málaga	952 219 696	952 21 7721	malaga@cabrerologic.com www.cabrerologic.com
Cortés Gómez, Fco. José	C / Cerrojo	952 271 288	952 277 062	fisemconsultor@teleline.es
González Carrión, Roberto	Aeropuerto de Málaga. Terminal de Carga of. 53.	952 105 007 686 486 604	952 105 867	jdona@cayco.es
Martínez Lázaro, Juan Antonio	CTM. Calle de Gluck, s/n, Módulo 4 Autovía de Guadalhorce 29590 Campanillas	951 179 722	952 179 636	agptop@totallogistic.es www.totallogistic.es
Mérida Fernández, J. Ignacio	Estación Marítima, Local E-07 29001 Málaga	952 214 387	952 228 826	jimerida@agenciamerida.com
Pérez Casero, Jerónimo	Estación Marítima, local E-06. 29001 Málaga	952 223 800	952 226 302	aduana.agp@consignacion.com
Pérez-Muñoz Prados, Joaquín	Estación Marítima, local E-09 29001 Málaga.	952 601 696	952 601 699	jafernandez@perezmunoz.com www.servimad.com
Servinter S.A.	Talleres y Almacenes del Puerto, s/n 1ª Planta, 29001, Málaga	952 211 881	952 218 102	magomez@mgagp.marmedsa.com

8.3. Almacenes y Silos de Graneles Sólidos

Dry bulk storages and silos

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Autoridad Portuaria	Muelle Cánovas, s/n 29001 Málaga	952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com
Financiera y Minera	Ctra. Almería, Km. 8 29720 Málaga	952 209 100 952 209 143	952 209 131 952 209 132	www.fym.es

8.4. Almacenes de Mercancía General

General Cargo Storages

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Servimad Málaga, S.L. Almacén 4.1	Estación Marítima, local E09. 29001 Málaga	952 601 696 687 993 078	952 601 699	buques@servimad.com www.servimad.com

8.5. Amarradores

Mooring Services

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Sepumasa, S.L.	C / Emilio Díaz, 55 29001 Málaga	952 259 922 952 228 786	952 259 724	

8.6. Auxiliares Navegación

Navigation Auxiliaries

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Alquileres Náuticos del Sur S.L.L.	Sierra de los Castillejos, 4º B 29016 Málaga	952 602 667	952 602 667	www.alnarsur.com info@alnarsur.com
Ecolmare Ibérica, S.A.	Muelle de Castilla, s/n 43004 Tarragona	977 252 112	977253 159	www.ecolmare.es ecolmare@reiser.es
Remolcadores y Servicios, S.A.	Muelle nº 5 del Puerto de Málaga 29002 Málaga	952 311 831 952 321 584	952 324 249	cristinalp@astilleroscernal.com www.astilleroscernal.com
Sepumasa	Amarradores del Muelle, n.º4, Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 228 786 647 605 556	952 259 724	www.sepumasa.com admón.@sepumasa.com



8.7. Bares y Restaurantes Bars and Restaurants

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Bar – restaurante Estación Marítima	Estación Marítima 29001 Málaga	952 226 178	--	--
Bar – restaurante Zona Pesquera	Muelle Pesquero Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 219 511	--	--

8.8. Depuradoras de Moluscos Mollusc Treatment Plant

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Depuradora de Mo- luscos Málaga, S.A.	Lonja de Pescadería Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 223 110	952 223 110	info@dmmlaga.com www.dmmalaga.com

8.9. Embarcaciones Menores y Deportivas Pleasure Boats

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Autoridad Portuaria	Muelle Cánovas, s/n 29001 Málaga	952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com
Federación Andaluza de Vela	Dársena Embarcaciones Menores Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 120 125	952 218 345	evpm@egav.es www.escuelavelamalaga.es
Real Club Mediterrá- neo	Paseo de la Farola, 4 29016 Málaga	952 226 300	952 216 311	csocial@realclubmediterraneo.com www.realclubmediterraneo.com

8.10. Empresas Consignatarias de Buques Shipping Agents

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Asociación de Consignatarios de buques y empresas portuarias	Paseo de Reding, nº 43, bajo izda. 29016 Málaga	952 225 547	952 224 170	asociacion.consignatarios@yahoo.es
A. Pérez y Cía., S. L.	San Nicolás, 17 Bajo 29016 Málaga	952 224 371 / 3 619 219 903	952 061 221	malaga@perezycia.com www.perezycia.com
Acciona Trasmediterránea, S.A.	Estación Marítima, local E-108 - 29001 Málaga	952 061 206 952 061 210	952 061 221	delegadoagp@trasmediterranea.es www.trasmediterranea.es
Agencia Marítima Condeminas Málaga, S.A.	Estación Marítima, 1ª planta, local E-06. 29001 Málaga	952 226 902 952 223 800	952 226 302	consignacion.agp@amcondeminas.com www.condeminas.es
Andrés Cabrero Lahoz	Estación Marítima, local B - 082. 29001 Málaga	952 218 455 952 219 696	952 217 721	melilla@cabrerologic.com www.cabrerologic.com
Cabeza Marítima S.L.	Paseo de la Farola, 8. 29016 Málaga	952 060 333	952 601 272	malaga@cabeza.com www.cabeza.com
Canarship. S.L.	Diego Vázquez Otero, 10 1-1º - 29007 Málaga	952 070 172	952 304 384	malaga@greeniberica.com
Consignaciones y Estibas Bergé Málaga, S. L.	Estación Marítima, 1ª planta, local E-06. 29001 Málaga	952 223 800	952 226 302	consignacion.agp@berge-m.es www.berge-m.es
Consulmar, S.L.	Paseo de la Conferencia, 11 7º Cádiz 11207 Algeciras	956 572 545	956 600 580	consualg@consulmar.es www.consulmar.es
Covandulken, S.A.	Paseo de la Farola, 8. 29016 Málaga	952 217 756	952 219 604	covandulken@ingenia.es www.cabeza.com
Incargo Andalucía Sur, S.L.	C / San Nicolás 17 Bajo 29016 Málaga	670 545 050 952 217 375	952 215 336	www.incargo.es eperez@incargo.es portagencyagp@intercruises.com
Intercruises Shoreside & Port Services, S.L.U.	World Trade Center Barcelona – Moll – Barcelona s/n Ed. Norte 4.ª planta 08039 Barcelona	932 972 900	933 188 118	portagencybcn@intercruises.com
Manuel Garvayo Servicios Marítimos S.L.	C / Sierra del Mar, 15 29016 Málaga	952 268 494	952 268 494	manuel@garvayo.com
Marmedsa Málaga, S.L.	Talleres y Almacenes del Puerto, 1ª Planta 29001 Málaga	952 214 833 952 211 881	952 218 102	ops@mgagp.marmedsa.com
Molina Marítima, S.L.	Avda. Julio Moreno, 57 Granada 18613 Motril	958 600 354	958 600 635	amolina@molinamaritima.com
	Muelle Rivera Este Estación Tir 04002 Almería			
Servimad Málaga, S. L.	Estación Marítima, local E-11, E-9 29001 Málaga	952 601 696 952 601 697 687 993 074 687 993 089	952 601 699	agency.agp@servimad.com servimad@servimad.com www.servimad.com
Thomas Wilson, S. L.	Pza. Poeta Alfonso Canales, 4, 1º dcha. 29001 Málaga	952 212 195 952 214 272	952 210 158	tw@thomaswilson.e.telefonica.net thomaswilson@vnet.es
Transportes y Cereales Málaga, S.A.	Estación Marítima, local A-11 E-8 - 29001 Málaga	952 224 335	952 228 960	tcm.consignac@terra.es
Total Logistic Services, S.L.	CTM C / De Gluck, s/n Módulo 4 29590 Campanillas Málaga	952 179 722	952 179 712	agtop@toltallogistic.es www.totallogistic.es

8.11. Empresas Estibadoras Stevedore Companies

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Acciona Trasmediterránea, S.A.	Estación Marítima, local B081. 29001 Málaga	952 061 206	952 061 221	delegadoagp@trasmediterranea.es www.trasmediterranea.es
Opemar, S.L.	Estación Marítima, local E052 29001 Málaga	952 220 940	952 220 961	opemar@telefonica.net
Servimad Málaga, S.L.	Estación Marítima, local E09. 29001 Málaga	952 601 696	952 601 699	m-pascual@servimad.com www.servimad.com
Terminales del Sudeste (T.D.S)	Muelle 9, Puerto de Málaga 29001, Málaga	952 061 730	952 218 992	central@termisud.com www.termisud.com

8.12. Fábricas de Hielo Ice Factory

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Hielos Costa del Sol	Muelle Pesquero Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 225 602	952 225 603	info@hicosol.net www.hicosol.com

8.13. Gestión de Lonjas de Pescado Fish Market Management

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Arpemálaga	Pescadería. Local PPLOB10 Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 222 980	952 212 445	arpemalaga@auna.com
Autoridad Portuaria	Muelle Cánovas, s/n 29001 Málaga	952 125 000	952 125 002	administrador@puertomalaga.com

8.14. Operador Estación Marítima de Levante Passenger Terminal Operator

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Cruceros Málaga	Estación Marítima de Levante Puerto de Málaga	952 125 026	952 228 021	info@crucerosmalaga.net

8.15. Operador Terminal Polivalente Polivalent Terminal Operator

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Terminales del Sudeste	Muelle 9, Puerto de Málaga 29001, Málaga	952 061 730	952 189 992	central@termisud.com www.dragados-spl.com

8.16. Prácticos Pilots

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Corporación de Prácticos	Transversal de Levante, s/n 29001 Málaga	952 213 018	952 604 112	practicosagp@navegalia.com

8.17. Promoción y Comunicación Promotion and Communication

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Málagaport A.I.E.	Muelle Cánovas s/n 29001 Málaga	952 125 013	952 125 014	info@malagaport.net www.malagaport.es
Sociedad Promotora del Plan Especial del Puerto de Málaga S.A.	Muelle Cánovas s/n 29001 Málaga	952 125 013	952 125 014	info@malagaport.net www.malagaport.es

8.18. Recogida de Aguas Sucias a Buques Sewage Collection from Vessels

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Francisco Cabeza, S. A.	Paseo de la Farola, 8. 29016 Málaga	952 060 333	952 601 272	malaga@cabeza.com www.cabeza.com



8.19. Recogida de Basura a Buques Garbage Collection from Vessels

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Contenedores y Limpiezas Cuevas, S. L.	Puerto Pesquero, local PPL3 01 29001 Málaga	952 216 973 697 234 348	952 216 973	Con_Limp_Cuevas@yahoo.es

8.20. Recogida de Residuos Oleosos Procedentes de las Sentinas de Buques Oily Residues Collection from Bliges

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Dragados y Construcciones, S.A. y Marpol, S.L. (Dramar Andalucía)	Muelle de Isla Verde, s/n. 11207 Algeciras. Cádiz	956 573 733	956 600 934	dramar@sherrytel.com www.cherrytel.com / dramar

8.21. Recogida de Residuos Químicos Procedentes de Buques Chemical Residues Collection from Bliges

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Gamasur (MARPOL II)	Complejo Meodioambienta Sur de Europa Antigua Ctra. de Jimena de la Frontera, s/n 11370 Los Barrios Cádiz	660 743 523	957 322 410	RFDegabrielG@fcc.es

8.22. Remolcador Tugs

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Cía. Administradora de Remolcadores	C / Vélez Málaga, nº 11, Ed. D. Álvaro, 1º 4º 29016 Málaga	952 221 040	952 221 040	remasa@remolquesunidos.com

8.23. Reparaciones

Repairs

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Mario López, S.A.	Muelle nº 5, Puerto de Málaga 29001 MALAGA	952 311 831 952 321 584 952 213 650	952 324 249	cristinalp@astilleroscernal.com www.astilleroscernal.com

8.24. Servicios de Asistencia

Medical Assistance Services

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Cruz Roja del Mar (Servicios)	Transversal de Levante Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 217 048	952 220 188	malaga@cruzroja.es

8.25. Silos de Almacenamiento de Graneles Líquidos

Liquid Bulk Storage Silos

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Demagrisa	Muelle nº 4 Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 217 354	952 219 030	malaga@demagrisa.com www.demagrisa.com
Olistok, S.L.	Muelle 5, parcela 3 29001 Málaga	952 062 469	952 062 471	olistok@gmail.com
Opemar, S.L.	Estación Marítima, local E052. 29001 Málaga	952 220 940	952 220 961	mherrero@telefonica.net
Silos del Puerto de Málaga, S.L.	Claudio Coello, 43 28001 Madrid	957 320 200		

8.26. Sociedades de Control Control Companies

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
BSI Inspectorate Andalucía S.A.	Estación Marítima, local E-051. 29001 Málaga	952 603 625 629 151 069	952 219 895 952 603 625	malaga@bsi-inspectorate.es www.bsi-global.com / inspectorate
Comisariado Español Marítimo	Alemania, 21. 5ª, 2 29001 Málaga	952 227472	952 210 642	comismar-malaga@eresmas.net www.comismar.es
Lloyd's Register of Shipping	Vendeja, 6 29001 Málaga	952 212 195 952 214 272	952 210 158	tw@thomaswilson.e.telefonica.net thomaswilson@vnet.es
Olicontrol España, S. L.	Pasaje Ruiz Blaser, 4, 1º A 29016 Málaga	952 217 794 609 533 123	952 217 794	
S.G.S. Española de Control S.A.	Casas de Campos, 1 2ª Planta Pta. 1 29001 Málaga	952 227 748 952 227 749	952 213 249	sgs_malaga_espanola@sgs.com www.sgs.es

8.27. Suministro Combustible a Buques Fuel Supply to Ships

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Cepsa	Refinería Gibraltar Puente Mayorga, s/n 11006 San Roque Cádiz	956 586 800 956 586 929	956 699 166	adolfo.longo@algeciras.cepsa.es www.cepsa.es
C.L.H. Algeciras	Isla Verde s/n. 11207 Algeciras Cádiz	956 600 400	956 603 088	www.clh.es

8.28. Suministros Navales Chandlers

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Abelló Linde, S.A.	Gerald Brenan, 78 Polígono Guadalhorce 29004 Málaga	952 244 195	952 244 276	
Enrique Valenzuela, S.L.	Pescadería. Local M5 / L2 / 17 Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 227 400	952 227 400	enriquevalenzuela@hotmail.com
Femar Malacitana, S. L. L.	Vendeja, 8. 29001 Málaga	952 609 157	952 608 891	femar@portalmalaga.com femarm@terra.es www.portalmalaga.com / femar
Provimar S.A.	Muelle nº 5 Locales PPL3 02-03-04 Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 363 408	952 364 108	malaga@provimar.es www.provimar.es
Shiprovision Co., S.A.	Paseo Marítimo Antonio Machado, 4 29002 Málaga	952 315 850	952 310 892	info@shiprovision.com cruise@shiprovision.com www.shiprovision.com
Velas Petrel	Local PP / CO / BO 1.1. Edificio Lonja 29001 Málaga	952 062 539 952 062 540	952 602 893	info@velaspetrel.com

8.29. Transportes Transports

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
Cotransa	Talleres y Almacenes del Puerto de Málaga, 1ª Planta Puerto de Málaga, 29001, Málaga	952 062 201	952 060 261	malaga@cotransa.es
Síntax	Síntax Logística S.A. Puerto De Málaga Terminal de Automóviles, Muelle 9 29001 Málaga	952 221 946 609 361 814	952 223 142	palcantara@sintax.com



8.30. Organismos Oficiales y Otras Entidades Públicas

Official and Public Institutions

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
ADIF	Gerencia Territorial Sur. Estación Málaga. Expla- nada de la Estación, s/n. Málaga	952 128 160	952 128 021	www.adif.es piac.malaga@adif.es
Aduanas Oficina Principal	Avda. Manuel A. Here- dia, 1 29001 Málaga	952 061 400	952 060 849	www.aeat.es / aduanas
Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de la Provincia de Málaga	Cortina del Muelle, 23. 29015 Málaga	952 211 673	952 229 894	registro@camaramalaga.com www.camaramalaga.com
Capitanía Marítima	Plaza Poeta Alfonso Canales, 2	952 601 478	952 215 519	
C.A.T.I.C.E. (Centro de Asistencia Técnica e Inspección de Co- mercio Exterior)	Estación Marítima, Local E10 29001 Málaga	952 122 601	952 226 242	buzon.official@malaga.catice.mcx.es
Comandancia Naval	Paseo de la Farola, 11 29016 Málaga	952 212 706 952 061 200	952 016 235	cnmalaga@ext.md.es
Cruz Roja Española (Administración)	Pº de la Farola, s/n Morro de Levante 29016 Málaga	952 217 631 / 2		
Delegación de Agricultura y Pesca (Junta de Andalucía)	Avenida de la Aurora, 47 29002 Málaga	951 038 247	952 312 094	www.juntadeandalucia.es / agriculturaypesca agrimalaga.cap@juntadeandalucia.es
Delegación de Me- dio Ambiente (Junta de Andalucía)	Edificio Eurocom. Bloque Sur, Planta 3ª y 4ª 29071 Málaga	951 040 058	951 040 108	www.juntadenadalucia.es / mediambiente / site / web / mapasitio /
EPPE (Ente Público Puer- tos del Estado)	Avda. del Partenón, 10 28042 Madrid	915 245 500	915 245 501	webmaster@puertos.es www.puertos.es
Guardia Civil Compañía Especialista Fiscal	Muelle nº 4. Puerto de Málaga 29001 Málaga	952214395	952 607 741	ma-scf-malaga-puerto@guardiacivil.org
M.A.P. (Ministerio de Agricultura y Pesca)	Dependencias de Agricultura y Pesca Plaza de la Aduana, s/n 29071 Málaga	952128514	952 210 048	dir.prov.malaga@mag.es www.mapya.es

8.30. Organismos Oficiales y Otras Entidades Públicas

Official and Public Institutions

	Dirección	Teléfono (+34)	Fax (+34)	E-Mail / Web
P. I. F : Sanidad Exterior	Local M5 / 22 / 29 Puerto de Málaga 29001 Málaga	952 989 075 952 989 081 952 989 402	952 217 328 952 227 620	mcabrera@puerto.malaga.map.es arueda@puerto.malaga.map.es mlupian@puerto.malaga.map.es
Inspección Veteri- naria		952 213 403 952 213 401 952 213 404	952 227 620	jlopez@puerto.malaga.map.es jazorri@puerto.malaga.map.es
Inspección Fitopatológica				
Policía Nacional	Estación Marítima, local P-03 29001 Málaga	952 210 985	952 602 798	puerto.malaga@dgp.mir.es
RENFE Cargas	Gerencia Cargas Sur Estación de Santa Justa, 3ª Planta Avda. Kansas City, s/n 41007 Sevilla	954 485 238	954 485 224	farteaga@cosme.renfe.es www.renfe.es
SEMA APIE Sociedad de Estiba y Desestiba del Puerto de Málaga, Agru- pación Portuaria de Interés Económico	Talleres y Almacenes del Puerto de Málaga, s/n (Ala Sur) 29001 MÁLAGA	952 217 492 952 216 270	952 213 111	sestimasa@vnet.es





Puerto de Málaga

Autoridad Portuaria de Málaga
Muelle de Cánovas, s/n
29001 Málaga - España
www.puertomalaga.com
Tel.: +34 952 125 000 • Fax: +34 952 125 002

Edita
Autoridad Portuaria de Málaga

Produce
Málagaport, A.I.E.

Diseño
B&J Asociados

Impresión
Imagraf Impresores



Puerto de Málaga

Muelle de Cánovas, s/n • 29001 Málaga - España • www.puertomalaga.com
Tel.: +34 952 125 000 • Fax: +34 952 125 002

